

# top VIAJES

LA REVISTA DE TURISMO ONLINE  
año IV N° 30 enero 2013

## MALTA

ENVUELTA POR LA MAGIA

## CARTAGO

EL IMPERIO ROMANO EN ÁFRICA

## \*SORTEO\*

DOS NOCHES EN LA NAVARRA RURAL



# SRI LANKA LA JOYA APACIBLE

HOTELES  
Ofertas, actualidad

GASTRONOMÍA  
Restaurantes, vinos...

AGENDA CULTURAL  
Exposiciones, libros...

NOTICIAS  
Aerolíneas, cruceros...



CASTILLA TERMAL  
HOTELES

*Escápate...*

a menos de dos horas de Madrid aguas termales, edificios históricos y el mejor ambiente para relajarse y disfrutar

HOTEL TERMAL BURGO DE OSMA  
El Burgo de Osma - Soria

HOTEL BALNEARIO VILLA DE OLMEDO  
Olmedo - Valladolid

[www.castillatermal.com](http://www.castillatermal.com)

## EDITORIA

Ana Reino  
areino@reinodelmo.com

## DIRECTOR

José Luis del Moral  
delmoral@topviajes.net

## SUBDIRECTORA

Virginia Verdejo  
virginia.verdejo@topviajes.net

## DISEÑO ORIGINAL

Javier García  
nomelocreo2005@gmail.com

## MAQUETACIÓN

Reino & Delmo  
info@reinodelmo.com

## REDACCIÓN

redaccion@topviajes.net

## COLABORAN EN ESTE NÚMERO

Gonzalo Alvarado, Pilar Arcos, Ignacio de la Cierva, Paloma Gil, Antonio Gómez Rufo, Lime XL, María Martín, Carlos Monselet, Fernando Pastrano, Alberto Peral, Carmen Ramírez, Hernando Reyes Isaza, Mónica Vaz, Virginia Verdejo.

## PUBLICIDAD

publicidad@topviajes.net  
+34 91 811 75 92

## EDITA



Reino & Delmo  
Marketing y Comunicación, SL

c/ Pintor Zuloaga, 10  
28691 Villanueva de la Cañada  
Madrid  
+34 91 811 75 92

La editora no se hace responsable de los contenidos firmados por cada autor, ni tiene por qué compartirlos. Queda prohibida la reproducción total o parcial de la obra.

## FOTO DE PORTADA

Sri Lanka  
PILAR ARCOS

“Es imposible conocer las cualidades de un hotel si no duermes en él... aunque sea de tu propia ciudad”

## VISADO DE ENTRADA

# Dormir en un hotel de tu ciudad

Hace unos días asistí a una original presentación en el hotel Ibis Malasaña de Madrid. Se trataba de dar a conocer la nueva cama de esta cadena hotelera. Ya saben, más cómoda, más ligera, más resistente, más... dulce si atendemos al nombre que le han dado: Sweet Bed. Lógicamente, se invitó a la prensa turística y hostelera para dar a conocer las cualidades de la nueva píltra. La invitación incluía pasar una noche en el hotel para probar en primera persona las bondades del invento.

Y ahí es donde surge la anécdota que me lleva a escribir estas líneas. Para más de un colega no dejaba de ser una chorrada que se invitara a dormir en un hotel a quien tiene cerca (más de uno, solo relativamente) su propia cama. A mí, sin embargo, me parece una iniciativa plausible, que no es la primera vez que propone la directora de comunicación del grupo hotelero Accor en España, Rebeca Ávila; ya hizo una convocatoria similar para un Sofitel. Porque, digoyo, ¿hay alguna otra forma de conocer si la susodicha cama que presentan es, de verdad, cómoda?

Resulta curioso que esos mismos periodistas no pongan objeciones cuando se trata de pernoctar en un hotel si el acto es organizado fuera de su ciudad de origen. Y esto enlaza en buena parte con el editorial del mes pasado porque, finalmente, son los foráneos quienes conocen mejor la historia, monumentalidad, restauración y alojamiento de tu propia ciudad. Cómo vas a aconsejar un hotel a quien quiera hospedarse en tu ciudad si no conoces ninguno. ¿Las habitaciones son amplias, están aisladas de ruidos? ¿La decoración es agradable, relajante? ¿La cama es grande y cómoda? ¿La ducha es lógica, sin necesidad de echar mano de un manual antes de usarla? Pues eso, que muy bien por Rebeca.

He de confesar que al final yo no me quedé a dormir, esa misma noche salía de viaje. Pero no les quepa duda de que iré a probar la llamada Sweet bed... aunque eso signifique pasar la noche en un hotel de mi propia ciudad.



JOSÉ LUIS DEL MORAL  
Director de topVIAJES  
delmoral@topviajes.net



PILAR ARCOS



IGNACIO DE LA CIERVA

## 60 ROMA EN ÁFRICA

Túnez se ha convertido en un destino turístico emergente, impulsada por una oferta de sol y playa todo incluido. Sin embargo, el país norteafricano cuenta con una rica historia secular y las ruinas romanas de **CARTAGO** son su ejemplo más relevante. Huellas de Roma en África.

## 08 LA JOYA APACIBLE

Superados los tiempos de enfrentamientos entre la guerrilla y el gobierno, **SRI LANKA** (la antigua Ceilán) es hoy un país apacible, abierto al turismo, y con atractivos suficientes para corroborar las elogiosas palabras que le dedicó Marco Polo. El viajero veneciano dijo de ella que era la isla más bonita del planeta.

## Y ADEMÁS...

03 **VISADO DE ENTRADA**  
**JOSÉ LUIS DEL MORAL**  
"Dormir en un hotel de tu ciudad "

72 **HOTELES**

76 **MACADAMIA**  
Bueno, bonito, barato... y joven

78 **EL BUND**  
La mejor cocina china

82 **GASTRONOMÍA**  
restaurantes, vinos, premios...

90 **PISTAS CULTURALES**  
exposiciones, cine, libros...

“Como todos los grandes viajeros, yo he visto más cosas de las que recuerdo y recuerdo más cosas de las que he visto”.

BENJAMIN DISRAELI, político, primer ministro y escritor británico (1804-1881)

## 42 RITOS POSNAVIDEÑOS

Tras las fiestas navideñas, la llegada del nuevo año marca también un amplio calendario de ritos y costumbres repartidos por todo el mundo. Gastronomía, música, deporte y curiosas ceremonias marcan el arranque de 2013.



42



26

98 **NOTICIAS DEL SECTOR**  
aerolíneas, cruceros,  
trenes, oficinas de  
turismo

104 **SORTEO TOPVIAJES**  
Disfruta tres días en  
la Navarra rural

106 **FIN DE SEMANA EN PORTUGAL**  
Crónica de la  
ganadora del sorteo  
topVIAJES

108 **KILÓMETRO 0 ANTONIO G. RUFO**  
“De herencias y  
suegras”

## 26 PURO MEDITERRÁNEO

Glorioso escenario donde brilló el poderío de diversas civilizaciones, refugio de grandes personalidades e histórica sede de la Orden de San Juan, **MALTA** es toda una tentación para los sentidos; es el Mediterráneo soñado y puro, aquel que cautiva y al que siempre se quiere regresar.


Golden

LA GUÍA DE NEGOCIOS RESPONSABLES Y RENTABLES QUE DESARROLLAN LAS EMPRESAS ESPAÑOLAS

Número 3  
Otoño 2012

# Golden CORPORATE

Tal como fuimos, tal como seremos...tras la crisis  
*Menos públicos y más privados, más competitivos, más responsables y solidarios, más escépticos, menos confiados y más pobres. ¿Pero más felices?*



A LA VENTA, TRAS EL VERANO

RANKING Las empresas más responsables  
FCC

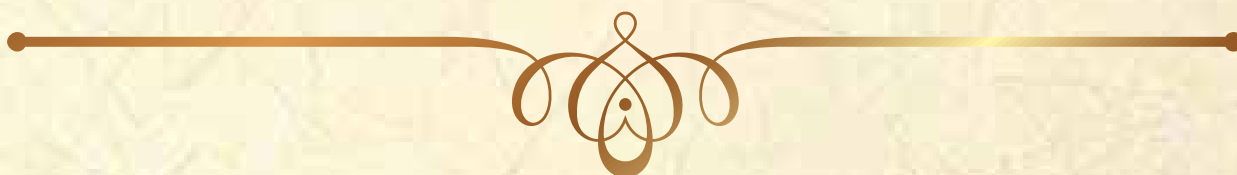
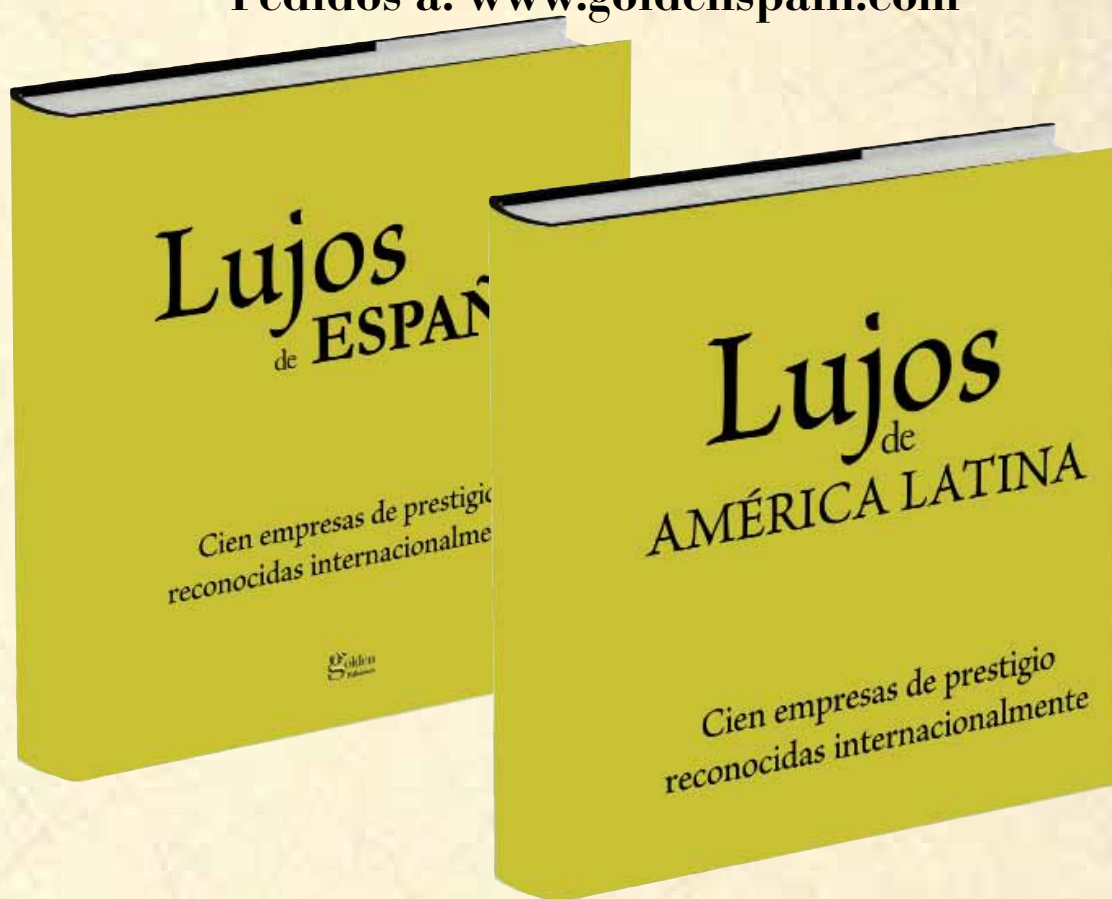
¿Cómo financiar la solidaridad? ¿QUÉ HACEMOS CON LA OBRA SOCIAL DE LAS CAJAS? ¿Filántropos o licántropos? ¿LUJO RESPONSABLE? ¿Cómo será el capitalismo del futuro? ¿DÓNDE TIENEN EL CORAZÓN LOS TIBURONES FINANCIEROS? ¿Llega el Estado a las Fundaciones? ¿LA CRISIS DEJA LA TRANSPARENCIA EN EL ARROYO?

La Guía de Negocios  
Responsables y Rentables  
que desarrollan las empresas  
españolas



Más de 400 páginas de texto y 1.000 ilustraciones en un formato **LUJOS DE ESPAÑA Y LUJOS DE AMERICA LATINA** de 30 x 30 centímetros. Son los primeros libros que abordan, de manera inteligente y sistemática, el lujo español y de América Latina. Cada una de las empresas seleccionadas representan, desde un punto de vista informativo y empresarial, el nivel óptimo de excelencia y calidad en su correspondiente sector.

**Pedidos a: [www.goldenspain.com](http://www.goldenspain.com)**



A photograph of a street in Sri Lanka where several elephants are being led by men. The elephants are walking along a dirt path, and a man in an orange shirt is leading one of them. In the background, there are buildings, trees, and a flag. The scene is set in a rural or semi-rural area.

# SRI LANKA

LA JOYA VENERABLE Y APACIBLE

TEXTO FERNANDO PASTRANO <http://mamaqueroserturista.wordpress.com/>

FOTOS PILAR ARCOS <http://mamaqueroserturista.wordpress.com/>

Los elefantes del orfanato atraviesan las calles de Pinnawala para bañarse en el río.





**HOTEL  
ELEPHANT  
PARK**

With the world's largest elephant population in Sri Lanka, the park is a natural habitat for the elephants. The park also houses the 7 elephants who are with you and the elephants.

Kambur Deniya  
Elephant Sanctuary

Superados los tiempos de enfrentamientos entre la guerrilla y el gobierno, Sri Lanka es hoy un país apacible, abierto al turismo, y con atractivos suficientes para corroborar las palabras de Marco Polo que dijo que era la isla más bonita del planeta

La isla que hoy llamamos Sri Lanka durante muchos siglos se ha conocido como Ceilán, o Sihalam, que en lengua pali significa “Tierra de Riquezas” o “Tierra de Joyas”. Veinticuatro años después de alcanzar la independencia, en 1972 el gobierno quiso borrar los vestigios del pasado colonial y rebautizó al país como Sri Lanka, “Tierra Venerable” o “Tierra Resplandeciente”. Etimológicamente, cualquier de estos dos nombres explican bien el país, que ya en el siglo XIII era descrito por Marco Polo como la isla más bonita del planeta.

Que es tierra de joyas no admite dudas. Sri Lanka es el país de las gemas por excelencia, ya que más del 50% de las piedras preciosas del mundo son de aquí. Dicen los folletos turísticos que, menos diamantes y

esmeraldas, Sri Lanka produce todo tipo de gemas. Destacan los zafiros, la piedra nacional, pero también hay rubíes, topacios, granates, cuarzos, corindones, aguamarinas, piedras de la luna, turmalinas, etc, etc...

Y tampoco negaremos que es una “Tierra Venerable”, donde la tradición musulmana dice que Adán dejó grabado su pie en la montaña llamada Pico de Adán, mientras que los budistas creen que es la huella de Buda; los hinduístas, de Shivá; y hasta los católicos aseguran que por allí pasó el apóstol Santo Tomás.

Siempre se ha dicho que esta isla tiene forma de lágrima. Es verdad, una lágrima tectónicamente desgajada del continente indio, una lágrima que representa el largo sufrimiento de un país. Sin embargo Sri Lanka hoy es un país apacible. El 30 de mayo de 2002 un histórico acuerdo de paz puso fin a 26 años de lucha, 18 de ellos de guerra civil, entre el gobierno cingalés budista y la guerrilla separatista tamil e hinduista. El enfrentamiento dejó atrás 70.000 muertos. Diez años después, la calma es el común denominador de una





Sri Lanka cuenta con una población mayoritariamente amable, acogedora, tranquila, que tiene a la escuela más antigua del budismo, la Theravada, como su referencia vital. Ni el tsunami de 2004, que arrasó sus costas del sur y del este, ha podido con ellos. Junto a estas líneas, el Buda yacente de 15 metros de longitud de las cuevas de Dambulla, declaradas por la Unesco Patrimonio de la Humanidad en 1991.



### **Arte y cultura**

El budismo lo es todo en Sri Lanka. Una religión, una filosofía, una forma de vida, un tipo de arte y toda una cultura. A cada paso nos encontramos con una estatua de Buda, un templo, una fiesta. Uno de los souvenirs más interesantes puede ser una pieza de arte budista, como estas de la tienda de antigüedades de Waruna Jayasinghe, en la ciudad de Kandy.



### Té de Ceilán

Decir Sri Lanka, es decir Ceilán. Y decir Ceilán es decir té. Aunque en 1972 el país pasó a llamarse oficialmente Sri Lanka, mantuvo el nombre de Ceilán como denominación de origen de sus tés, principal cultivo de la isla, que representa un tercio del total de sus exportaciones.

Los problemas políticos causados por la guerrilla sobre todo en los años 80, hicieron que el país pasase del primer puesto como productor mundial de té al octavo en 1993. Recuperada la paz, la producción ha ido en aumento otra vez y hoy se encuentra en el tercer puesto, solo superado por la India y China.

Sin embargo, todo fue fruto del azar. Hasta 1860, el cultivo principal era el café, pero una epidemia acabó con la mayoría de las matas y a alguien se le ocurrió plantar té.

Aunque todos los tés del mundo proceden de una sola planta, la *Camellia sinensis*, los diferentes procesos de elaboración dan como resultado los diferentes tipos de tés. En Sri Lanka casi la totalidad de ellos pertenecen a la variedad té negro, totalmente oxidado.



**Aunque en 1972 el país pasó a llamarse oficialmente Sri Lanka, mantuvo el nombre de Ceilán para la denominación de origen de sus tés, principal cultivo de la isla y un tercio del total de sus exportaciones**

población mayoritariamente amable, acogedora, tranquila, que tiene a la escuela más antigua del budismo, la Theravada, como su referencia vital. Y ni el tsunami de 2004, que arrasó sus costas del sur y del este, ha podido con ellos. Hoy renace como un destino turístico de primer orden.

Sri Lanka también ha sufrido, para bien o para mal, la enorme influencia de su poderosa vecina, la India. Pero posee atractivos propios bien diferenciados en sus poco más de 65.000 km<sup>2</sup> (algo así como dos veces Cataluña) y más que suficientes como para hacer creíbles las palabras de Marco Polo.

Llegamos a Colombo, la capital, punto de entrada ineludible por línea aérea. Ha cambiado mucho desde la última vez que estuve aquí en 1998. En aquellos días era una ciudad temerosa del terrorismo y los tour operadores no se arriesgaban a pasear por sus calles a los turistas. Sigue sin tener

los atractivos de otros lugares de Sri Lanka, pero ha recuperado la tranquilidad.

Aunque no es una ciudad superpoblada (642.000 habitantes, unos 17.000 por km<sup>2</sup>) presenta muchos de los aspectos negativos de las grandes ciudades: tráfico intenso, más bien caótico, contaminación, barrios sucios pegados a rascacielos de cristal... pero también lugares atractivos como el viejo barrio de Pettah, un auténtico bazar lleno de tiendas, tiendecillas y tugurios en los que se puede fisgar en busca del recuerdo ideal o de la foto curiosa.

Partimos por carretera en dirección al centro de la isla y 71 km. antes de Sigiriya llegamos a Kurunegala y hacemos una parada en el restaurante Saruketha. No se equivocaban los que nos lo habían recomendado. Más que un simple restaurante es un jardín botánico en el que crecen multitud de plantas autóctonas. Aún es



### **Té negro, pero muy verde**

Té solo hay uno, el que procede de la planta llamada *camelia sinensis*. Que luego sea verde, negro, rojo... depende del proceso de elaboración. De los campos intensamente verdes salen las hojas

que, debidamente fermentadas, producen en Sri Lanka uno de los mejores té negro del mundo. Arriba y abajo, dos imágenes de las plantaciones de Nuwara Eliya, donde las recolectoras son mayoritariamente de la etnia tamil.



Uno de los destinos turísticos más populares de la isla es el Orfanato de Elefantes de Pinnawala. Sri Lanka es una de las cunas del amenazado elefante asiático. Instituciones como esta son imprescindibles para la conservación de la especie



pronto para comer, pero es muy buena hora para tomarse un excelente zumo de mango natural que nos costó menos de un euro.

Junto a la puerta, un grupo de obreros limpian un cargamento de cocos, solo protegidos del sol por un toldo amarillento que se cae a pedazos. Dejan a un lado las nueces que luego se venderán por su carne y jugo (leche de coco) y para fabricar la copra de la que se extrae el aceite, y al otro las cáscaras cuya fibra servirá para la confección de sogas y esteras.

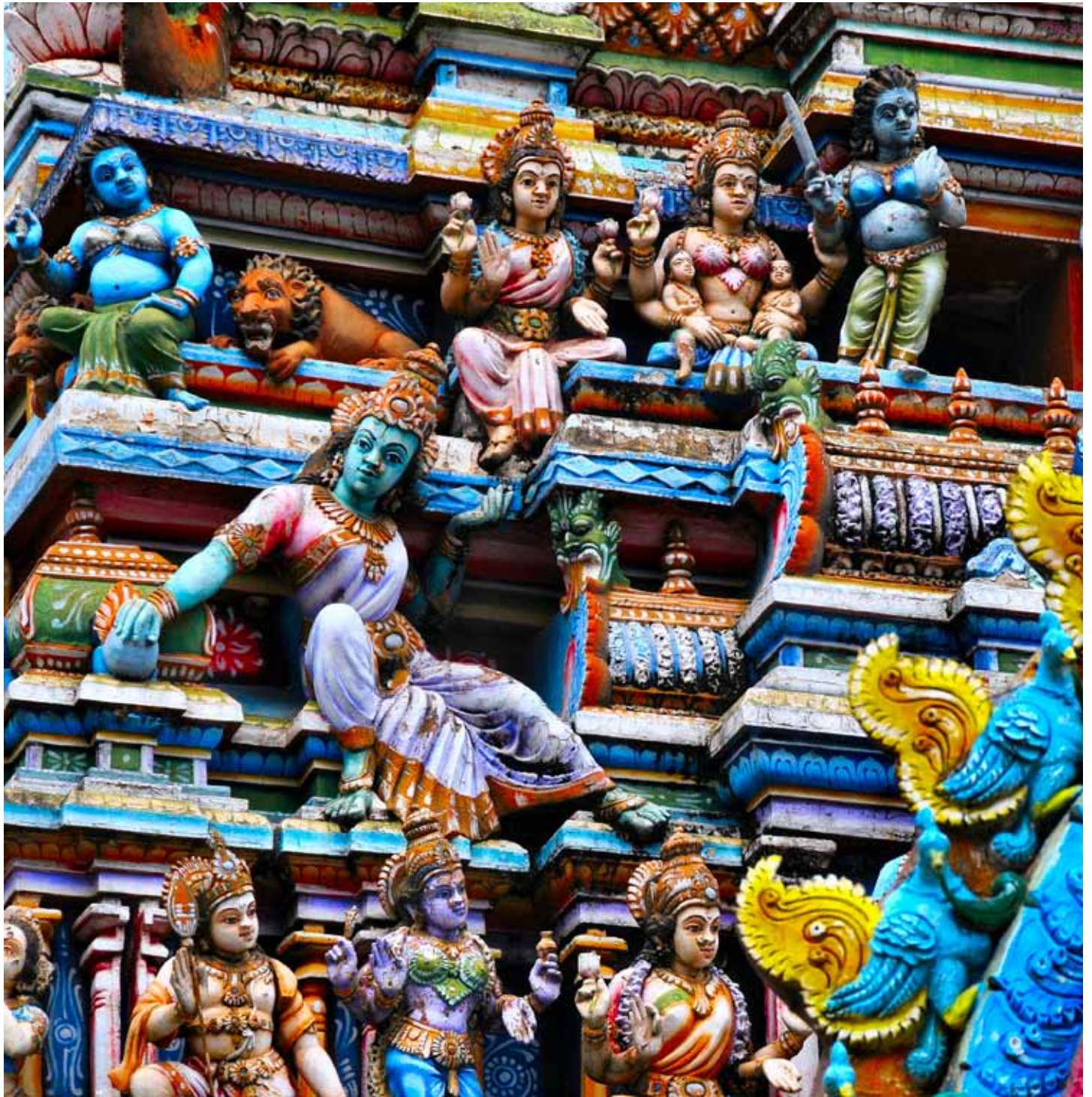
Mucho tráfico. Un poco más allá una escuela cristiana en la que niños y niñas muy bien uniformados y por separado rezan en el patio. Y en la esquina de una casa un cartel escrito en

cingalés en el que unos puños aplastan un sombrero del Tío Sam con las barras y estrellas. No necesito entender lo que dicen las palabras.

Sigiriya, a 169 km. de Colombo es el lugar arqueológico donde se encuentran las ruinas del palacio del Rey Kasyapa, sobre una gran roca de 195 metros de altitud. Sigiriya significa "Roca del León", pues el palacio tenía esta forma aunque hoy solo se reconocen sus garras delanteras. Subir sus 1.202 escalones esculpidos en la piedra es su principal atracción. A medio camino se encuentran las pinturas al fresco mundialmente conocidas en las que aparecen unas enigmáticas mujeres con el torso desnudo, las únicas pinturas antiguas de Sri

Los elefantes de Pinnawala bajan dos veces al día a bañarse en manada al cercano río Maha Oya, siempre bajo la atenta mirada de sus cuidadores. El orfanato es una gran finca en la que viven unos 80 paquidermos de todas las edades rescatados de la selva por haber sido heridos, estar enfermos o ser huérfanos.





Budistas e hinduistas conviven sin mayores problemas en toda la isla, donde también hay musulmanes y cristianos. Sobre estas líneas, detalle del exterior de un mandir, o templo hindú. A la derecha uno de los Budas que jalonan la geografía de Sri Lanka.

Lanka que no tienen una finalidad religiosa. Los jardines conservan su diseño geométrico, pero los estanques están totalmente secos. Hay monos por todas partes.

Un poco más al este llegamos a Polonnaruwa, uno de los más importantes centros arqueológicos de Sri Lanka, que fue capital medieval de la isla y conserva numerosos restos de palacios y templos de inequívoca inspiración budista. Las tres grandes

estatuas del templo de Gal Vihara, una de pie, otra sentado y la tercera yacente, están consideradas entre las mejores representaciones de Buda de todo el mundo.

Solo 70 km. antes de llegar a Kandy están las cuevas de Dambulla. A la llegada nos recibe un templo budista moderno de dudoso gusto. El Golden Temple es una enorme horterada con un gigantesco Buda pintado en oro que no invita a la parada si no fuera

porque sabemos lo que hay más allá. Para esos están las guías de papel y los guías de carne y hueso. Las manos del Buda forman el mudra Dharmachakra, dos ruedas que simbolizan la enseñanza y la reencarnación, lo que indica que allí hay una escuela. El edificio, perla del más puro kitsch, tiene una entrada que es una enorme boca abierta de un animal mitológico. Mejor no hacer caso y tomar una escalera que arranca por la izquierda







### Vivan los novios

En Sri Lanka es muy fácil encontrarse parejas de recién casados fotografiándose junto a monumentos o paisajes espectaculares. Los turistas aprovechamos para hacer fotos curiosas y los novios están encantados de gustar a los turistas. La mayoría de la población es budista, pero no le hace ascos a las ceremonias hinduístas, religión con la que conviven y comparten celebraciones. Aunque el único matrimonio oficialmente válido es el civil, que introdujeron los británicos en 1870, a la mayoría les gusta celebrar la ceremonia religiosa que se llama Poruwa (literalmente "Tarima"), nombre que hace alusión a la plataforma sobre la que se colocan los novios. Ese mismo día, o el anterior (algunas bodas se prolongan durante tres jornadas y cuestan un dineral) la pareja acude a algún lugar simbólico o paisajístico para tomarse las fotos.

Normalmente las novias visten un sari rojo (las de más alto copete, dorado) y llevan muchas joyas de oro y un tocado que es en realidad una peluca con diademas doradas. Ellos visten el tradicional sarong (una especie de pareo) y una casaca larga en tonos granates con un pañuelo a juego.



**La mayoría de la población es budista, pero no le hace ascos a las ceremonias hinduístas, religión con la que conviven y comparten celebraciones, como las bodas que a veces duran tres días**

y sube por la montaña hasta una cota de 160 metros. Allí está lo interesante, un conjunto de cuevas excavadas en la roca que contienen 150 maravillosas estatuas de Buda, entre ellas uno yacente de 15 m. de longitud, y más de mil pinturas murales por las que la Unesco ha declarado al lugar Patrimonio de la Humanidad.

Docenas de monos se mueven por las escaleras, familias enteras de macacos. Los más atrevidos se tiran a las bolsas de los visitantes para robárselas.

Seguimos nuestra ruta y llegamos al Highland Spice Garden en Koholangwela, un jardín botánico de especias adaptado para las visitas turísticas. En unas 5 hectáreas podemos ver matas y árboles de muy diferentes clases: pimienta, mostaza, cardamomo, clavo, coriandro, cominos, jengibre y

sobre todo canela, planta originaria de Ceilán y su principal fuente de riqueza durante muchos siglos.

La didáctica visita se complementa con la degustación de infusiones, masajes ayurvédicos y la compra de productos en una tienda ad hoc. Y como ya es la hora, almorzamos allí mismo en el restaurante donde el plato estrella se llama "kamatha" a base de arroz con curry servido en hojas de loto.

Y por fin llegamos a Kandy, a 116 km. de Colombo, segunda ciudad de Sri Lanka y una de las más bellas. Situada entre montañas siempre verdes y con un lago artificial en su centro urbano, es la capital budista de la isla. De entre sus numerosos templos destaca por su monumental arquitectura el del Diente de Buda. Dice la tradición que cuando Buda murió (s.



### Gentes de todos los colores

Por su situación geográfica, Sri Lanka siempre ha sido tierra de paso en la que se han mezclado gentes de todos los colores. De los 21 millones de habitantes con los que cuenta en la actualidad, la inmensa mayoría (83%) es cingalesa, seguidos por los tamiles (9%) procedentes del sur de la India. En cuanto a las religiones, el 70% son budistas, el 16% hinduístas, el 7,7% musulmanes y el 7,5% cristianos. Una amalgama variopinta de personas que, sin embargo, conviven en aceptable armonía.



Sigiriya es el lugar arqueológico donde se encuentran las ruinas del palacio del Rey Kasyapa, sobre una gran roca pelada de 195 metros de altitud. Su nombre significa "Roca del León", pues la mansión tenía esta forma, aunque hoy solo se reconozcan sus reconstruidas garras delanteras



IV aC) fue incinerado en una pira de sándalo y uno de los pocos huesos que quedó intacto fue ese diente. Después de muchos incidentes y siempre según la tradición, los portugueses que habían llegado a Ceilán desde Goa se hicieron con el diente al que consideraban un pernicioso objeto de culto supersticioso. Al parecer lo hicieron polvo y luego lo quemaron por orden de la Inquisición. Pero cuando los cingaleses les ofrecieron una auténtica fortuna (700.000 ducados) por la reliquia, no dudaron en venderles un diente de mono. Otra versión asegura que lo que se llevaron y destruyeron los colonizadores era el diente de mono, y que la verdadera reliquia

permaneció a salvo en manos de los monjes budistas.

No muy lejos de Kandy, a unos 40 km. está uno de los destinos turísticos más populares de la isla, el Orfanato de Elefantes de Pinnawala. Sri Lanka, como buena parte del sur de la India, es la cuna del elefante asiático, y aunque todavía se encuentran familias en libertad, su hábitat natural cada día está más amenazado, por lo que instituciones como esta son imprescindibles para la conservación de la especie.

En esta guardería viven hoy unos 80 paquidermos de todas las edades rescatados de la selva por haber sido heridos, por estar enfermos o huérfa-

El centro montañoso de la isla encierra deslumbrantes paisajes naturales como estas cascadas de Ramboda. Desde el restaurante del mismo nombre, al que se baja en ascensor desde la carretera, tenemos estas buenas vistas que podemos contemplar mientras comemos. En la pág. anterior, la roca de Sigiriya.







### **Bosque, playa, ciudad**

Sri Lanka ofrece al turista de todo. El amante de la naturaleza estará encantado con los bosques del interior en los que abunda la fauna salvaje, como esos monos de las cuevas de Dambulla. A quien le guste el mar disfrutará en los 1.600 km. de playas, como la de Mount Lavinia, a las afueras de Colombo. Y para los que quieran cultura, la oferta es enorme. Junto a estas líneas, un colegio católico.



Unos recién casados en Colombo.

nos. Se trata de una gran finca en la que los elefantes se recuperan de sus dolencias y crecen atendidos siempre por su cuidador personal o mahut. El visitante, por una entrada de 2.000 rupias (unos 12 euros) puede pasearse por sus instalaciones, acercarse a ellos y hasta tocarlos o darles de comer, siempre que el mahut lo permita.

Uno de los momentos estelares es la hora del biberón para los más pequeños (tres veces al día). Por la módica cantidad de 500 rupias (unos 3 euros) el visitante puede dar de comer al bebé y hacerse alguna foto con él. Pero la principal atracción es cuando todos los elefantes bajan a bañarse en manada (dos veces al día) al cercano río Maha Oya. En perfecta procesión atraviesan el pueblo y se dejan ver mientras se acercan al agua y retozan en ella. La excursión puede completarse con el almuerzo en alguno de sus restaurantes y la compra de un recuerdo de papel artesanal hecho a base de bostas de paquidermo. Todo queda en casa.

Lejos del calor tropical, a 1.890 metros sobre el nivel del mar, un aire fresco que nos da la bienvenida a Nuwara Eliya, lugar que escogieron los británicos para veranear durante su época colonial (1815-1948). Fueron los súbditos de Su Graciosa Majestad quienes primero plantaron café en estas tierras, pero una epidemia del hongo roya acabó con los cafetales. Lo que en un principio fue una catástrofe acabó convirtiéndose en un gran éxito comercial, ya que para sustituir al café plantaron matas de té, que prosperaron tanto como en el norte de la India. Hoy Sri Lanka es uno de los principales productores de té del mundo, y el de Nuwara Eliya es sin duda el mejor. ●

## GUÍA PRÁCTICA

### SRI LANKA



### CÓMO LLEGAR

**Sri Lankan Airlines** son las líneas aéreas de bandera. Recientemente han ganado el premio a la mejor compañía de Asia y Australasia concedido por la APEX en Estados Unidos. Vuela desde Madrid o Barcelona a Colombo con escala en varias ciudades europeas, lo que supone 36 vuelos semanales. Además acaba de entrar en la asociación Oneworld en la que están integradas una docena de lí-



neas aéreas, entre ellas Iberia. Nosotros fuimos con Iberia hasta Londres: 2 h. 20 m., y desde la capital británica a Colombo con Sri Lankan: 11 horas. Para desplazamientos interiores, Sri Lankan dispone de un interesante servicio de hidroaviones (en la imagen) compuesto por una moderna flota de aparatos Havilland DHC con capacidad para 15 pasajeros. [www.srilankanairlines.es](http://www.srilankanairlines.es)

### DÓNDE DORMIR

**Grand Hotel** un elegante edificio de estilo Tudor construido en 1828 en Nuwara Eliya y que sirvió de residencia de verano de los gobernadores británicos. Muy cerca de las plantaciones de té. Excelente servicio. Wifi



gratuito en las áreas comunes. [www.grand-hotel-nuwara-eliya-sri-lanka.lakpura.com](http://www.grand-hotel-nuwara-eliya-sri-lanka.lakpura.com)

### QUÉ Y DÓNDE COMER

Como en tantas cosas, en la cocina Sri Lanka también tiene una fuerte influencia de la vecina India. Los mejores platos son los de arroz y curri. A destacar la excelente fruta tropical. No perderse ninguno de los zumos, ya sean de rambután, coco, piña, chirimoya, plátano y, si es época, de mango, como el de la fotografía. Que se puede compaginar perfectamente con una cerveza Lion tipo Lager, cuya fábrica se estableció en 1881 y hoy pertenece al grupo Carlsberg.

Con todo, la bebida cingalesa por excelencia es el té negro. También están muy extendido el "toddy", una especie de sidra destilada de la savia de la palmera, y el "arrak", un fuerte aguardiente de coco.

De entre todos los restaurantes recomendables he elegido el Pinnalanda (en la foto). Forma parte de un hotel de categoría "A", y se encuentra en el pueblo de **Pinnawela**,



donde el orfanato de elefantes. Desde su terraza, junto al río Maha Oya, podemos asistir al espectáculo del baño de los paquidermos mientras comemos cocina oriental y occidental a buen precio.

### MÁS INFORMACIÓN

**Turismo de Sri Lanka**  
[www.srilanka.travel](http://www.srilanka.travel)







# top VIAJES

La primera revista de turismo on line



Visita nuestra web [www.topviajes.net](http://www.topviajes.net)





# MALTA

## ENVUELTA POR LA MAGIA

TEXTO **HERNANDO REYES ISAZA** [hreyes@altum.es](mailto:hreyes@altum.es)

FOTOS **ALTUM / OT MALTA**

Panorámica de La Valleta al atardecer.



Glorioso escenario donde brilló el poderío de diversas civilizaciones, refugio de grandes personalidades o sede de la Orden de San Juan, Malta es toda una tentación para los sentidos; es el Mediterráneo soñado y puro, aquel que cautiva y al que siempre se quiere regresar

**L**a vasta y revuelta historia del archipiélago maltés nada tiene que ver con la tranquilidad y el sosiego que marcan el ritmo de su vida actual. Su rico pasado se presiente desde el mismo momento en que el avión se aproxima al aeropuerto de Valleta, cuando por las ventanillas se cuelan los reflejos del sol que ilumina la piedra de los muros de unas fortificaciones y edificios que hablan de misterios, leyendas, tradiciones, y por supuesto, grandeza.

Si se llega en barco –son muchos los cruceros que atracan en esta ciudad-, el recibimiento no es menos impactante. La larga muralla que precede al Gran Puerto se despliega, cual inmenso camellón de balcones y garitas, recordando que se está avanzando hacia un terreno vulnerable, deseado por muchos desde siempre, gracias a su estratégica ubicación.

Malta se encuentra a tan sólo 93 kilómetros de Sicilia y a escasas millas náuticas de la costa tunecina. Se dice de ella que su suelo soporta, como ningún otro sitio, un sinnúmero de vestigios culturales, resultado de las diversas invasiones a las que ha estado expuesta. Y no es una apreciación banal si tenemos presente que por esta isla han desfilado fenicios, cartagineses, romanos, bizantinos, árabes, normandos y británicos, además de



los Caballeros de San Juan, quienes se quedaron aquí tras la decisión de Carlos V de España de cederles esta isla en 1530. Las tropas napoleónicas se hicieron en 1798 con ella, y dos años después, lo hicieron los británicos. Malta consiguió su independencia en 1964.

#### **VALLETA, POSTAL ROMÁNTICA**

Rodeada de muros y bastiones inexpugnables, esta capital se extiende a lo largo de un cerro angosto flanqueado por diversos puertos naturales. Contemplar su perfil desde la

distancia es apreciar una romántica y vieja postal, que por la tonalidad de la piedra caliza de sus construcciones, invade la atmósfera de ocre y amarillos tostados de una manera más que mágica. La estampa nos convence por momentos de que aquí el tiempo optó por detenerse desde hace varios siglos y tenemos la impresión de estar ante una joya de la antigüedad.

Decidimos acercarnos al centro en un pintoresco autobús, un vehículo con una carrocería de aspecto retro pintada de amarillo y blanco, seguramente un diseño de la época en que el



Interior de la Co-Catedral de San Juan. Abajo, vista desde uno de los acantilados de Malta.

imperio inglés dominó la isla. En las inmediaciones de la estación, concretamente circundando la Fuente de Tritón, aparecen diversos puestos de comida local. Obedeciendo a uno de los mandamientos de la filosofía del *Street Food*, nos detenemos a saborear las famosas pastas de dátiles llamadas *imqaret*, un delicatessen de difícil olvido.

Tras cruzar la City Gate, o Puerta de la Ciudad, enfilamos la comercial Republic Street hasta llegar a la Catedral Conventual de San Juan, un suntuoso templo barroco que engrosa





### La Cruz de Malta

Con ocho puntas es el símbolo de la orden de Malta. Simbolizan, al parecer las ocho bienaventuranzas y las ocho "langues" de la Orden. Las virtudes de fortaleza, templanza, perseverancia y justicia están representados por los cuatro brazos. A pesar de que la fundación de la Orden tuvo lugar en el siglo XI, el icono en cuestión no se extendió sino hasta mediados del siglo XVI. Los Caballeros Hospitalarios de San Juan fueron trasladando la sede de la Orden de Rodas a Malta tras la derrota de varias batallas, y fue precisamente en esta isla donde adquirió más renombre al aguantar el asedio turco.



## La joya de la catedral de la capital maltesa es el gran lienzo firmado por Caravaggio que representa la ejecución de San Juan

la lista de Patrimonios de la Humanidad de la Unesco y que aún pertenece a la Orden de Malta. Su sobriedad exterior contrasta con los excesos de un interior abundante en tesoros artísticos. Nuestras miradas se recrean recorriendo el suelo por el que se distribuyen 364 lápidas de nobles europeos de los siglos XVI a XVIII realizadas en perfectos trabajos de policromías de mármol. Tanto el altar de lapislázuli como el conjunto de mármoles que se encuentra detrás de él, y que recrea el bautismo de Cristo, sobrecoge a los visitantes.

Sin duda, la gran joya del recinto es el gran lienzo de Caravaggio de 1608 que retrata la ejecución de San Juan, una de las obras maestras del claroscuro. El retablo es el más grande pintado por el autor y el único que lleva su firma. En la cripta se encuentra la tumba del fundador de la ciudad Juan Parisot de la Valette, Gran Maestro de los Caballeros de la Orden de San Juan.

Continuamos nuestra ruta hacia el Palacio del Gran Maestre, lugar donde los jefes supremos de la Orden habitaron durante doscientos años. El espléndido interior de este edificio

-actual sede de la presidencia y del Parlamento- está compuesto por unos corredores, patios y salones llenos de arte; destaca la colección de armas y armaduras de parada y los gobelinos con motivos exóticos conocidos como Les Tentures des Indes. Al despedirnos de la estatua de Neptuno en el patio que lleva su nombre, el aroma a azahar nos confirma con sutileza que estamos en el Mediterráneo.

La soberbia luz que ilumina la construcción nos invita a continuar el recorrido hasta al Café Cordina, un mítico establecimiento donde nuevamente confirmamos, que el tiempo en Valleta discurre invadido de calma y parsimonia. Una cerveza y unas pastizzi, las empanaditas de hojaldre rellenas de queso ricotta de las que ya nos habían hablado, nos sirven de tentempié antes de llegar a "Casa Rocca Piccola", una flamante residencia de un marqués, que previa reserva, se puede visitar en compañía de algún miembro de la noble familia. Atestado de fotos, anécdotas e imágenes, la propiedad posee dos comedores y una capilla privada cuya decoración principal es una vitrina en la que se exponen un par de zapatos del Papa.

Fachada con el típico  
balcón en madera y, en  
la página anterior, león en  
piedra del Palacio del Gran  
Maestre





## 'City Gate' es la gran apuesta de modernidad de Valetta, un vanguardista proyecto del arquitecto Renzo Piano que aprovecha el privilegiado entorno de la capital maltesa

Tras una visita enmarcada por los abolenos y el refinamiento de la sociedad maltesa nos dirigimos al escenario por excelencia de las artes en la isla: el Teatro Manoel, un insigne edificio donde nos espera un sugestivo concierto de música de cámara. Su café, es probablemente uno de los más bonitos de la ciudad.

En la tarde visitamos el Museo Nacional de Arqueología ubicado en el edificio que fuera el antiguo edificio del albergue de Provenza –cada una de las ocho lenguas o capítulos de la Orden de San Juan tenía su propia hostería o albergue-, y cuya visita contribuye a poner en su contexto la extraordinaria cultura de los templos prehistóricos malteses, en particular los de Mnajdra y Hagar Quim, unos soberbios emplazamientos cercanos al mar erigidos antes que las pirámides de Egipto. Dos de las principales piezas de este recinto son La Venus de Malta y la serena Dama Durmiente.

Terminamos nuestro recorrido en los reconstruidos Upper Barrakka Gardens, los que situados en un antiguo bastión militar, fueron en su momento lugar de esparcimiento de los Caballeros Hospitalarios, y que tras su destrucción en la II Guerra Mundial han sido completamente rehechos. Divididos en dos alturas, los jardines ofrecen las más espectaculares vistas de las llamadas *Tres Ciudades*.

Nuestro paseo a pie nos confirma la gloria de una ciudad plagada de calles renacentistas. Los magníficos blasones de piedra que se asoman sobre los portones de cada palacete se repiten en cada cuesta y esquina. En Valletta el título de Patrimonio de la Humanidad está más que justificado.

Aprovechando su privilegiado entorno, Valletta ha querido marcar un hit internacional y está siendo reformada por el gran arquitecto Renzo Piano a través del proyecto llamado *City Gate* que comienza a llegar a su

fin y parece la carta ganadora para consolidar a la capital como destino urbano de referencia en Europa convirtiéndola en un museo al aire libre.

### LAS TRES CIUDADES

Vittoriosa, Senglea y Conspicua han sido lugares que han alojado a todos aquellos que pasaron por Malta y que hacen parte de su historia, es por ello que a estas *Tres Ciudades*, se les considera la “cuna de la historia maltesa”. Los fenicios ya utilizaron sus puertos, y los muelles han sido un medio de vida para sus habitantes. Aquí se asentaron los primeros hogares de los Caballeros por lo que los palacios, edificios y albergues presentes son más antiguos que los de Valletta, y por supuesto, más sencillos. Aunque los albergues no abren al público, el barrio de Collachio, el más pintoresco de todos y ubicado en Vittoriosa, aún a varias de estas hospederías en un laberíntico entramado de piedras.



Típico autobús maltés de carrocería estilo retro. En la página anterior, fiesta de una boda en un hotel de Rabat.





Calle de Mdina con el Palacio Falson al atardecer. En la página siguiente, fachada de un salón de té en esta ciudad de origen árabe.

Edificada sobre un anterior enclave romano, Mdina, ciudad de origen árabe, es conocida como 'la città nobile'

El llamado Palacio del Inquisidor, también en Vittoriosa, es ahora el Museo de la Etnografía. Destaca su exposición sobre el impacto de la inquisición en la isla, y el enfoque que da a las devociones populares y los valores religiosos de esta sociedad.

El que fuera el edificio que albergaba la antigua panadería naval de los británicos se ha convertido en el Museo Marítimo. Es la más clara escenificación de las tradiciones marítimas dentro del contexto Mediterráneo, y expone cartas de navegación, instrumentos náuticos y una serie de retratos que retrotraen al visitante a la otrora Marina de la Orden de San Juan.

Los malteses idolatran la Iglesia de Our Lady of Victories en Senglea, por la estatua del Cristo Redentor, supuestamente milagrosa. No deja de fascinarnos la visita al curioso Museo de Malta en Guerra donde podemos visitar un refugio subterráneo y dos salas para la protección de los bombardeos aéreos. Detallamos con calma los detalles que tiene labrados el mirador de los jardines de Gniel-il-Gardjpis: un ojo, una oreja y una garita, un artístico lenguaje cuyo propósito no es otro que recordar a los centinelas su verdadera función: vigilar. Y a la vez nos deleitamos con la espectacular panorámica del Grand Harbour.

#### **MDINA, 'LA CITTÀ NOBILE'**

Así se conoce esta ciudad del interior de Malta edificada durante el dominio árabe sobre un anterior enclave romano a la que llegamos de la mano de un buen amigo maltés y uno de los mejores fotógrafos locales quien se



Fontanella  
TEA  
GARDEN



Mdina está circundada por Rabat, una urbe moderna que, no obstante, conserva la cueva donde se dice que vivió san Pablo y las tumbas de los primeros cristianos



Mítico Café Cordina de Malta. En la página siguiente una céntrica calle de La Valleta.

empeñó en hacernos un recorrido fotográfico por la isla.

Tras cruzar el puente de piedra -engalanado con dos inmensos leones-, que atraviesa el foso de las viejas murallas, ingresamos por el gran arco heráldico a esta preciosa ciudad, antigua capital de Malta y sede del obispado. Cuatro mil años de antigüedad discurren por este trazado de calles cristianas y estructura medieval.

Nuestra primera visita es al Palazzo Falson, donde la fascinante demencia de un rico coleccionista de arte se recrea en un edificio lleno de encanto y secretos, considerado como la construcción medieval mejor conservada de toda la isla.

Por su parte, el Palazzo Vilhena si bien ha sido convertido en el Museo de Historia Natural, tiene en sus jardines su mayor encanto.

La catedral barroca de San Pablo, cuya cúpula se divisa desde la carretera que lleva a esta ciudad catalogada

como una de las más bellas de Europa, es una de las construcciones más modernas, y su museo alberga una impresionante colección de tallas de madera de Durrero.

Una caminata por Triq Villegaignon, la calle más señorial de Mdina, permite admirar repujadas iglesias y palacios con escudos de armas de piedra, muchos de ellos aún residencias permanentes de las grandes familias maltesas. Esta vía desemboca en la Pjazza Tas-Sur o plaza del Bastión, desde donde se obtiene una fascinante vista. Dejamos Mdina con la certeza de haber retrocedido en el tiempo.

Mdina está circundada en su exterior por Rabat, una ciudad que por su crecimiento ha terminado convirtiéndose en una urbe moderna. No obstante en ella se encuentran la cueva en donde al parecer vivió San Pablo, en la actualidad todo un lugar de peregrinación. El subsuelo de la ciudad es un entresijo de pasadizos y túneles

que albergan las tumbas de decenas de cristianos, que en otros tiempos aquí se refugiaron.

#### OTROS ENCLAVES

Puede que para muchos la bahía de San Julián y la costa de Sliema concentren gran cantidad de turistas británicos, y aunque algo masificadas, sus terrazas y bares no dejan de tener cierto encanto en los atardeceres y noches.

Sin embargo, es el pueblecito pesquero de Marsaxlokk el que dibuja una de las imágenes más idílicas con sus casas de colores y las barcas típicas o luzzus, unas embarcaciones de las que se dice ondean en estas aguas desde que los fenicios desembarcaran en el año 800 a.C. Sus llamados ojos de la suerte, los ojos de Osiris, no son más que un talismán ancestral contra el mal, que desde el agua parecen observar con cautela a los hacendosos pescadores que remiendan sus redes





### Gastronomía de fusión

No sorprende que Malta se jacte de tener una de las gastronomías más completas del mediterráneo. El exceso de interacción cultural ha dado como resultado una cocina cuyo abanico de platos contemplan raíces árabes y turcas, toques propios isleños, influencias italianas o algún que otro deje británico. El resultado no es otro que una fascinante gama de originales recetas.

Curiosamente el plato nacional de estas islas no es el pescado como muchos supondrían, es el Fenek o conejo, y su preparación tradicional es un guiso aderezado con vino y hierbas.

La industria vinícola incrementa poco a poco su fama gracias a cepas como la gëllezza o la girgeltina que generan interesantes sabores.



## Las islas de Gozo, donde Ulises descansó siete años antes de su regreso a Ítaca, y Comino son las amigas inseparables de Malta

en los muelles con pretérita paciencia. Aquí es santo menester comer los domingos con pescado tras la visita al pintoresco mercado. Antes de partir hacia nuestra próxima población, recordamos que fue en esta bahía cuando en 1989 Mijail Gorbachov y George Bush pusieron fin a la Guerra Fría tras dos días de conversaciones a bordo de un crucero.

### UNA IGLESIA PARA CADA DÍA

Llegamos a Mosta atraídos por una singular historia que aconteció en su Catedral. El 9 de abril de 1942, estando congregados unos 300 fieles en la iglesia, una bomba alemana atravesó la gigantesca cúpula, y rodó por el suelo del templo sin explotar. El hecho para los malteses, no es otra cosa que un milagro. Nosotros contemplamos asombrados la vitrina que contiene una réplica de la bomba y visitamos la pequeña galería que alberga diversas fotografías de Mosta en época de la II Guerra Mundial. Antes de partir somos conscientes de que nos encontramos en una de las naciones más católicas de Europa, una isla

que orgullosamente afirma tener una iglesia para cada día del año.

Las islas de Gozo y Comino son las amigas inseparables de Malta. Cuenta La Odisea, que fue en Gozo (Homero se refiera a ella como Calypso) donde Ulises descansó durante siete años al regreso de su periplo hacia Ítaca. Nosotros, a diferencia del legendario héroe griego, hemos optado por llegar a ella en ferry y recorrerla en jeep. Gozo es una isla de suaves colinas tapizadas de olivos y naranjos donde los vestigios árabes y romanos se palpan fácilmente. Su capital Victoria –nombre puesto a raíz del jubileo de la soberana inglesa– es una verdadera “ciudadela” donde la Catedral, levantada sobre un santuario fenicio, y el Museo de Arqueología acaparan todas las miradas.

El litoral gocitano es simplemente espectacular. En Dwejra los pronunciados acantilados y las formaciones rocosas consiguen que las máquinas de fotografía de los visitantes no cesen en sus disparos al encontrarse con la célebre Azure Window o ventana azul, un gran hueco en la roca de 100



Aldaba de un palacete una casa de Mdina; 'luzzus', embarcaciones típicas con los ojos de Osiris como talismán, y columnas en madera de la Co-Catedral de San Juan. En la página anterior, mirador vigía de los jardines de Gnien-il-Gardjpis.



metros de altura que, sin duda, es una de las maravillas naturales de este archipiélago. Es aquí donde se halla la llamada Fungus Rock, una gigantesca piedra en cuyos alrededores crece un preciado hongo llamado "jopo de lobo" al que en su momento se le atribuyeron propiedades curativas contra la hemofilia y la disentería. Aunque estudios modernos han desechado dichas facultades, el acceso a la roca está prohibido por motivos de conservación.

El Blue Hole, un inmenso agujero en forma de laguna sobre la roca es uno de los lugares más populares para el buceo en todo el Mediterráneo. Decidimos volver a Malta en una goleta para poner así un final muy acorde con el pasado marítimo de este escenario.

Los habitantes de la paradisíaca Comino –a la que se llega en trasbordador- no llegan a una decena, y su tamaño permite que se recorra tan sólo en un par de horas. Debe su nombre a la especia introducida en ella por los romanos, y su principal atracción es la Blue Lagoon, una laguna de aguas



Escenario de una de las salas de conciertos del Teatro Manoel. En la guía práctica: cocheros en el centro de La Valeta y calle típica de Mdina.

turquesas muy popular entre las familias que se acercan hasta aquí en sus propias embarcaciones durante los días de recreo. Los submarinistas constituyen el primer núcleo de visitantes de esta isla.

### UNA ISLA DE PELÍCULA

Aunque muchos no lo sepan a Malta se le conoce como el Hollywood del Mediterráneo y son varios los estudios que aquí se asientan. La fisonomía de unas ciudades intactas por el discurrir del tiempo facilitan los rodajes al aire libre, evitan los decorados artificiales y recrean otras épocas sin mayores dolores de cabeza para escenógrafos y tramoyistas. No sorprende pues que películas como *Troya*, *Gladiator*, *Expreso de media noche*, *La liga de los hombres extraordinarios*, *Barridos por la marea*, *El conde de Montecristo* o *Tercera Identidad*, hayan visto rodar parte de sus escenas en Malta.

Sorprende aún más que la película de *Popeye*, protagonizada por Robin Williams y basada en el más famoso marino de las tiras cómicas, haya escogido también esta isla como base de rodaje. El poblado que en ella aparece, y que se denomina Sweethaven, se ha convertido en la mayor atracción turística de Anchor Bay y es considerado como todo un museo de madera al aire libre.

Nuestro consagrado Amenábar rodó *Ágora* (2009) íntegramente en territorio maltés. La inmensa mayoría de los planos se efectuaron en el Fuerte Ricasoli, en Kalkara, a tan sólo 25 minutos de Valleta.

Nos despedimos de estos parajes de Caballeros donde la realidad acaricia la ficción. Y sin ganas de partir, sabemos que hay mucho más que conocer y esca- var en este archipiélago en el que Ulises, Caravaggio, Napoleón, lord Byron o el almirante Nelson, además de San Juan y Santa Ágata, contribuyeron con sus estancias en Malta a forjar una nación fasci- nante y envuelta por la magia. ❶

## GUÍA PRÁCTICA

### MALTA



### CÓMO LLEGAR

Aunque en verano operan estacionalmente algunas aerolíneas para llegar desde España a Malta en vuelo directo, de momento a mejor opción es hacerlo con **Alitalia** desde cualquier ciudad española para conectar desde Roma a La Valeta. [www.alitalia.com](http://www.alitalia.com)

### DÓNDE DORMIR

**The Palace** Este cinco estrellas ubicado en Sliema está cerca del paseo marítimo y con muy buenas conexiones de transporte público a Valleta. Su definido estilo contemporáneo destaca en las zonas comunes decoradas con esculturas y piezas de artistas locales. Sus 149 habitaciones son diversas categorías, todas dotadas del confort que exige el viajero más cosmopolita. Se han adecuado dos palacetes adyacentes con unas suites que evocan el glorioso pasado de la isla y que por su demanda, requieren de reserva con alguna anticipación. La aromaterapia no falta en este hotel que además, cuenta con una moderna sala de conferencias y uno de los mejores spas de la isla. Los aficionados al tenis y al squash pueden disfrutar de las instalaciones del cercano Union Club. El restaurante Lounge 360 ubicado en el último piso ofrece unas vistas sensacionales de Valleta y su comida está enfocada a las tendencias asiáticas más en voga. [www.thepalacemalta.com](http://www.thepalacemalta.com)

**Xara Palace Hotel** Hace parte de la prestigiosa asociación Relais & Chateaux. Ubicado en la antigua ciudad amurallada de Mdina se encuentra dentro de un palacio del siglo XVII que mantiene gran parte de su mobiliario original. Sus 17 habitaciones y suites han sido pensadas para que el huésped disfrute de toda la comodidad y el confort del mun-



do contemporáneo con amplios espacios. Cuenta con piscina cubierta, jacuzzi, gimnasio y sauna. Su spa ofrece diferentes tipos de masajes y un completo abanico de tratamientos de salud. "de Mondion", su principal restaurante, es uno de los más apetecidos de la isla y su "Trattoria A.D. 1530" sirve platos ligeros y especialidades de la isla en un co- queto patio. [www.xarapalace.com.mt/es/](http://www.xarapalace.com.mt/es/)

### QUÉ Y DÓNDE COMER

**Spezzo** El sofisticado ambiente que ofrece la planta principal del Sports Club, donde se halla este restaurante, contribuye a que la velada se convierta en una sofisticada experiencia gastronómica.

Reservas: [spezzo@maltanet.net](mailto:spezzo@maltanet.net)



**Trattoria da Pippo** Este restaurante ubicado en Melita's Street en Valleta se especializa en comida siciliana y maltesa. Destacan el pescado fresco y la ternera italiana. Tel 21248029

**Caffe Cordina** El clásico café de Valleta es una excelente opción para desayunar en su agradable terraza al aire libre. Sus pastas y galletas así como sus famosas roscas de miel (honey rings) son la elección perfecta. 244-45 Republic Street.

**Bacchus en Mdina** Un lugar perfecto para darse ese capricho que siempre se hace apetecible en los viajes. Bacchus es un romántico lugar que destaca en Mdina por la calidad de su comida. Su ensalada de calamares es nuestra favorita. El pato también es un plato a tener en cuenta. Su bodega de vinos es excelente y el ambiente el perfecto para una velada inolvidable. [www.bacchus.com.mt](http://www.bacchus.com.mt).

### MÁS INFORMACIÓN

**Oficina de Turismo de Malta**  
[www.visitmalta.com](http://www.visitmalta.com)



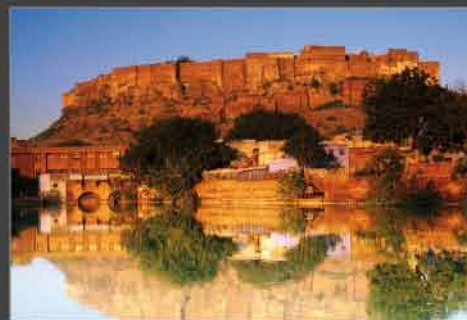
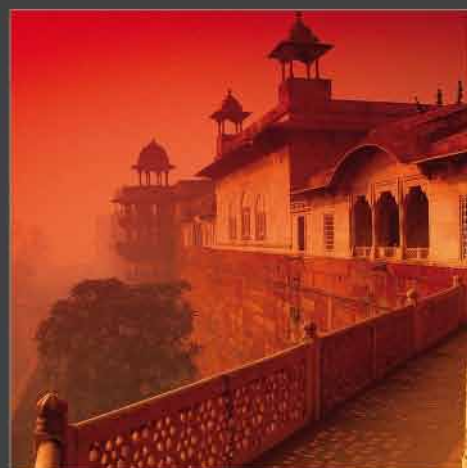


## Palacios del Rajasthan La magia del norte...

*...Delhi, Agra, Jaipur, Jodhpur, Jaipur...*

Rajasthan-la Tierra de los Reyes, es una tapicería grandiosa de camellos caminando lentamente sobre las dunas del desierto Thar. Es un calidoscopio de hombres con turbantes vistosos, orgullosos de sus bigotes y de mujeres vestidas en ghagras (faldas tradicionales) con pulseras brillantes en los pies. En el paisaje se encuentran esparcidas Islas de palacios reflejándose en los lagos idílicos y azules, templos y fuertes construidos en las cumbres de la rocosa y áspera sierra Aravali.

Si hay un lugar en el mundo que combina a la perfección magia y color, pasado y presente, ese sitio es INDIA. En este país repleto de tesoros, palacios suntuosos y paisajes inigualables se encuentra el estado de Rajasthan, el destino elegido por la actriz Liz Hurley y su millonario marido de origen indio, Arun Nayar, para celebrar su boda en marzo del 2007. Evocando "Las mil y una noches", y en el espectacular palacio Umaid Bhawan (hoy convertido en hotel), en Jodhpur, Pocos lugares son tan increíbles como este palacio construido en los años treinta por el último marajá, un hombre que no imaginaba que los tiempos estaban a punto de cambiar tanto.



## El color de la India



> DESTINO

# CÓMO RECIBIR EL AÑO NUEVO

...Y DISFRUTAR LOS DOCE MESES

TEXTO PALOMA GIL [paloma.gil@revista80dias.es](mailto:paloma.gil@revista80dias.es)

FOTOS ALBERTO PERAL [albertops@hotmail.com](mailto:albertops@hotmail.com)





El Año Nuevo en Austria es una celebración con música, fuegos artificiales, bailes y mucho ruido, para alejar los malos espíritus y empezar el año con los mejores augurios. Rituales y predicciones. Después de la fiesta unas horas de descanso y un viaje con los amigos por ejemplo para disfrutar del deporte blanco en algún lugar cercano

**E**nero es siempre un comienzo, una nueva oportunidad y el primer día de nuestra nueva vida. No sólo en nuestra cultura, en muchas otras también. Enero es el mes de los buenos propósitos, de las esperanzas y en el que hacemos planes para el resto del año... deporte, salud y sobre todo, estupendos destinos a los que viajar para pasar unas vacaciones maravillosas. Claro, que no todos los destinos reciben el año de la misma manera.

#### **AUSTRIA, LA TRADICIÓN**

Austria es probablemente uno de los países más tradicionales de Europa. Los mercadillos de Adviento de mediados de noviembre dan paso a los de Año Nuevo a partir del 26 de diciembre y desaparecen casi por encanto la mañana del 1 de enero, para dar paso a otro tipo de diversiones, como las pistas de hielo que se colocan en algún sitio emblemático de la ciudad, en Viena hay dos muy especiales, el de la plaza del Ayuntamiento, que es el más original, pero también el más turístico; y el del Stadtpark, el parque



donde está la estatua de Strauss y el Kursalon. Un poco más grande y con más estilo y sabor vienés.

Sin embargo, en la mayoría de las ciudades, los adornos navideños se mantienen largamente, si bien los adornos estatales se retiran a mediados de enero, los privados, los de las casas, se quedan ahí hasta bien entrado febrero y la ciudad sigue repleta de lucecitas que iluminan todo.

Los austriacos celebran el fin de año con una marea ingente de fuegos artificiales, que inundan y cubren por completo el cielo de todas las ciuda-

des. Es un espectáculo sobrecogedor que conmueve como pocos. Ruidos y estruendos para empezar el año con buen pie y alejar los malos espíritus. Música y fiesta en el centro de las ciudades y pueblo y mucha, mucha diversión. Al día siguiente las calles están desiertas, silencio... todo el mundo duerme, excepto los que han madrugado para disfrutar del famosísimo concierto de año nuevo o los que participan en los desfiles y procesiones de año nuevo.

A partir de enero la apariencia de las ciudades se transforma y aunque el



El Año Nuevo en Austria es una celebración con música, fuegos artificiales, bailes y mucho ruido, para alejar los malos espíritus y empezar el año con los mejores augurios. Rituales y predicciones. Después de la fiesta unas horas de descanso y un viaje con los amigos por ejemplo para disfrutar del deporte blanco en algún lugar cercano.



### **De viaje con los amigos**

Los austriacos aprovechan la primera semana del año para disfrutar del deporte blanco, es el momento en que se abre la temporada de esquí que se extenderá durante toda la primavera. Es muy común preparar unas pequeñas vacaciones con un grupo de amigos para empezar el año con buen pie y hacer deporte es una buena idea. También es un buen momento para permanecer en casa y pasar unos días con la familia.



### La música en Austria

Durante el invierno, la oferta cultural en Austria se multiplica exponencialmente. Por un lado, los musicales y los conciertos, especialmente dedicados a música clásica.

Pero es posible acceder a cualquier tipo de música, tanto en los auditorios y salas de recitales, como en las iglesias o incluso en la propia calle, en los mercadillos de Adviento y en las plazas de todas las ciudades y pueblos.

Unos son caros, otros muy baratos y muchos de ellos son gratis, porque en Austria se piensa que la cultura tiene que estar al alcance de todos los bolsillos. El concierto por excelencia es el de Año Nuevo, con una fama tan grande que es prácticamente imposible conseguir entradas, si no es un año para otro.

Por otro lado, a partir del 31 de diciembre, se inaugura la temporada de bailes y se celebran 450 galas diferentes en palacios y edificios importantes. Es la oportunidad de sentirse como príncipes y princesas y pasar una noche que será inolvidable.



## Las ciudades se adornan con grandes abetos y las luces lo iluminan todo, con todo el mundo dispuesto a celebrarlo incluso durante el mes de enero

clima tiende a empeorar visiblemente, ver las ciudades cubiertas por la nieve es todo un espectáculo.

Además es el momento en que se reanudan los negocios, entre ellos las ferias internacionales y las temporadas de teatro. Nuevas obras y nuevos musicales y todo un mundo de posibilidades. Quizá el shopping no es el mejor propósito para ninguna de las ciudades de Austria, pero sí lo es en lo que a gastronomía se refiere, así que hay que prestar atención a las delicias culinarias que se irán abriendo paso a lo largo de la primavera.

Por otra parte, no olvidemos que Austria es uno de los paraísos para los amantes del deporte blanco y en enero comienzan las mejores ofertas para disfrutar de las que pueden ser las mejores infraestructuras de Europa.

### LITUANIA, TRADICIÓN PAGANA

La forma de celebrar las fiestas en Lituania es una mezcla homogénea entre la tradición cristiana y la pagana.

Es una celebración eminentemente familiar. Para ello tienen numerosas tradiciones, que se remontan centenariamente y que se observan a rajatabla. La mayoría de los lituanos son católicos, así que las fiestas de Navidad siguen el calendario gregoriano.

En Noche Vieja, la celebración de la cena de fin de año está cargada de supersticiones mágicas y rituales para predecir el futuro que la rodean. Para la última noche del año, lo más característico es ir a la ópera y escuchar una buena obra de música clásica, por ejemplo, La Traviata de Verdi, con cuyo Brindis se recibe el año. Pero también es un momento en el que, tradicionalmente, se hacen predicciones para el nuevo año, por ejemplo: se colocan tres platos, bajo los cuales se colocan una llave, un anillo y una moneda. Después se desordenan y se levanta uno al azar. La llave simboliza una nueva casa, una mudanza, un cambio en general, el anillo un matrimonio, un compromiso o algo



### La ilusión infantil

Los niños que prestan mucha atención, en los mercadillos navideños, en los mercadillos de año nuevo y, con suerte, en los mercadillos de Pascua, consiguen escuchar el revoloteo de las alas del Niño Jesús hacen que sus ojos brillen, sus mejillas se

sonrojen y los lleven a un mundo de olor a canela y bolitas de cristal destellantes, de caballitos de madera y la melodía suave de un carrillón. Los mercadillos son el punto de encuentro para amigos y donde los niños pueden dar rienda suelta a su imaginación.



Las celebraciones en Lituania son el resultado de una perfecto sincretismo entre católicos y paganos, lo que ha derivado en una de las celebraciones más ricas, diversas y divertidas de toda Europa, con todo tipo de rituales para la buena suerte



relacionado con el amor y la moneda, trae buenos augurios con respecto al dinero, negocios, loterías, ganancias en general... así cada uno puede esperar con ilusión esa promesa de prosperidad que le ofrecerá la vida durante el año entrante. También es costumbre adornar la casa con velas. Muchas velas, que servirán a su vez para predecir igualmente el futuro durante el año que va a empezar. En este caso, la lectura se realiza sobre la sombra que proyecta la luz de la vela para cada persona. Si es una sombra completa y muestra una silueta definida y robusta, el augurio es positivo, pero sólo refleja una parte del cuerpo, es demasiado borrosa o delgada, tiembla o las velas se apagan... el futuro traerá problemas.

Por su parte, el 6 de enero, también llegan los Reyes Magos a los hogares lituanos. Uno de los pocos países de Europa donde se celebra esta fiesta. Y en la plaza de la Catedral, se representa un Belén viviente, con una actuación de un cuarto de hora.

Y lo mejor de todo es que, a partir del 13 de enero, día del Defensor de la Libertad, fiesta que se celebra desde 1991, los lituanos comienzan a preparar las celebraciones de su carnaval, lo que representa el final de las vacaciones de invierno y se celebra 46 días antes de Pascua.

#### "EN EL NOMBRE DEL CIELO..."

En México las celebraciones son siempre intensas independientemente del mes del año del que estemos hablan-

La historia de la decoración en Lituania cuenta con una invitada de excepción, la esposa del cónsul Daužvardis, Juze Daužvardis, quien tuvo la ocurrencia de fabricar los adornos del árbol con las pajitas que se colocan bajo el mantel. Luego está el plato de más, las adivinaciones y ese sinfín de tradiciones y supersticiones que rodean las celebraciones lituanas.







## El 2 de febrero, la Candelaria, es una fecha muy especial en México, que celebra una comida en la que siempre está presente el chile rojo o verde, y es el día en que se pueden retirar oficialmente todos los adornos de Navidad

do. Sin embargo diciembre y enero son dos meses muy especiales en cuanto a tradiciones se refiere.

Nochevieja se celebra de una forma muy semejante a la española. Con uvas y campanadas incluidas, claro que al son del reloj de casa. Aunque la cuenta atrás la hacen de las formas más variopintas, sentándose y levantándose o pinchando un globo en cada campanada.

Cientos de rituales para atraer la suerte. Ropa interior roja para el amor, amarilla para el dinero, salen corriendo a la calle con una maleta para atraer viajes o incluso recurrir a las “hierberas” que fabrican mezclas milagrosas con diferentes flores... y es muy común quemar muñecos hechos con ropas viejas como símbolo

de todo lo que se queda atrás y luego lanzar fuegos artificiales para recibir el año nuevo. En fin cada uno, elige cuál es su superstición entre el amplio abanico que se nos presenta.

Lo que es indiscutible es que la forma más común de recibir el año es, justo tras la última campanada, hay que darse “el abrazo”. Abrazar a las personas que están contigo esa noche es demostrar la buena voluntad, todo ello seguido de un brindis. Esta tradición es indiscutible.

Otra fiesta entrañable es la celebración de los Reyes Magos. Una celebración exactamente igual a que se celebra en España en lo que se refiere a desfile, limpieza de zapatos y a esperar los regalos, si hemos sido buenos, durante la mañana del 6 de

enero. Sin embargo, a la hora de partir el roscón de reyes, el ritual cambia, porque antes de partirlo hay que ofrecer un plato típico, que uno debe estar dispuesto a cocinar, si es que le sale el regalo en su trozo de bollo. En realidad hay varios regalos, que no son más que un muñeco rígido de plástico tradicionalmente blanco, lo que posibilita que varias personas cocinen en la fiesta que se celebrará el día 2 de febrero, la Candelaria. Día en que oficialmente, después de esta comida, se pueden retirar todos los adornos de Navidad.

Durante estas fechas se suele preparar platos elaborados, aprovechando las frutas y verduras de temporada: guayaba, nopal, maguey, maíz, frijoles, chile, aguacate, vainilla, ca-





### Seijin no hi

Literalmente es la celebración del día del Adulto, que tiene lugar el segundo lunes de enero.

Desde 1948, año en que hizo oficial su celebración y hasta 1999 se celebraba el 15 de enero, pero desde el año 2000, se dictó la ley "Happy Monday" y el día del Adulto se celebra entre el día 8 y el 14 de enero. Concretamente el segundo lunes.

Es el día en que todos los jóvenes que cumplan o hayan cumplido los 20 años, desde el 2 de abril del año anterior hasta el 1 de abril de ese mismo año, son invitados a una ceremonia en la que el alcalde les informará de las nuevas responsabilidades que tendrán que afrontar en su nueva vida como personas adultas. Nuevos derechos y nuevas obligaciones que deben conocer. Es una idea fantástica. Después, es costumbre ir a rezar a algún templo y celebrar con la familia con una comida especial. Además es común vestirse con los trajes especiales, ellos con los trajes típicos y con ellas con los preciosos kimonos tradicionales.



## En Japón hay una gastronomía típica, preparada con gran cariño y esmero y un buen número de supersticiones que augurarán un buen año nuevo

cao, calabaza, mamey, papaya, chocolate, tomates, son algunos de los productos más típicos. Y se prepara mole, ya sea rojo o verde, romeritos, tamales, especialmente durante las posadas, chilaquiles, cochinita pibil...

### LIMPIEZA GENERAL EN JAPÓN

En Japón, que no son católicos, la mayoría de los rituales son bastante distintos a los nuestros, sin embargo, enero es un mes muy interesante. Por ejemplo, la celebración de fin de año, que tiene lugar durante tres días, en los que sólo se realizan los trabajos indispensables, el resto es descanso y diversión. Es tiempo para estar con la familia, al contrario que en Navidad. Juegos tradicionales y platos típicos elaborados con especial cuidado y dedicación. Se hace una limpieza general y las casas se decoran con kadamatsu, que son unos pinos de-

corativos de diversos tamaños, que representan la longevidad y la salud. De hecho esta decoración se prepara el día 14 de diciembre y se deja hasta el 14 de enero.

Otra costumbre curiosa es el hecho de hacerse regalos durante la nochevieja, son los seibo, una muestra de agradecimiento a las personas que nos han ayudado de alguna manera durante el año; el día uno, por su parte, se entregan las cartas de saludos, y es algo tan importante, que se guardan en la oficina de correos hasta ese día y el mismo día 1, se entregan en un envío especial. Es algo muy interesante. Por cierto, también es el momento de saldar las deudas, todo tiene que quedar perfecto para empezar el año con buen pie.

Y no olvidemos el Seijin no hi, el segundo lunes de enero. Es el día del Adulto y todos los jóvenes que cum-



### Comenzar el año sin deudas

El Año Nuevo al estilo japonés, es una celebración eminentemente familiar, en la que se preparan platos especiales, comida tradicional preparada al estilo tradicional. Se suelen hacer regalos para agradecer a las personas que te han ayudado durante el año que se termina y después se envían tarjetas de felicitación especiales, las del año nuevo. Las deudas deben estar saldadas y la casa adornada con un pequeño abeto natural que simboliza la longevidad para la familia. La fiesta se celebra en casa y toda la familia debe reunirse para recibir las bendiciones.













### **Mercados en enero**

Durante el mes de enero, en Israel, los mercados como el del Carmel, ponen a la venta objetos religiosos para las celebraciones judías y ciertos juguetes para regalar a los niños. Sin embargo, lo más importante es la comida, que será preferiblemente frita y una gran cantidad de dulces típicos.

## A partir de enero, en Israel llega el momento de disfrutar de la Naturaleza y del deporte siguiendo una ruta de senderismo aventurero



plen 20 años entre el 2 de abril del año anterior y el 1 de abril del año presente asisten a una ceremonia en la que el alcalde les informa de las responsabilidades que deberán afrontar a partir de ese momento, en su vida de adultos. Se visten kimonos y trajes tradicionales y es muy divertido.

### **ISRAEL, LA GRAN DIFERENCIA**

El calendario judío es muy distinto del nuestro, sin embargo, cada vez más personas celebran el año nuevo occidental. Al margen de que el año nuevo judío tiene lugar entre septiembre y octubre. Y lo celebran con diferentes tipos de ritual, según el país Europeo que tomen de referencia. Incluso pueden mezclar uno o varios rituales, pero al no ser una fiesta propiamente judía, no contaremos con ella.

Lo realmente interesante puede ser Tu Bishvat, que este año se celebra el entre el 25 y el 26 de enero. Esta fiesta marca el punto medio del invierno, momento en que el frío co-

mienza a disminuir, las lluvias son menores (en Israel) y la sabia de los árboles comienza a subir (de hecho en algunos países es el momento de recogida del delicioso sirope de arce). Es el Año Nuevo de los árboles. Hay un ritual en la Naturaleza, se comen frutas y verduras y es común ver grupos de niños que salen al aire libre a plantar árboles y celebrarlo en el campo.

Y a partir de enero, en Israel, será el momento de disfrutar de la Naturaleza y del deporte siguiendo esta ruta de senderismo aventurero que une entre sí los eslabones de un paisaje, variado como pocos, de su mosaico humano y de sus monumentos históricos y culturales. Es decir, todo lo que hace de Israel un país único e inigualable. Son aproximadamente 855 km de ruta, que van desde Dan, en el norte, Eilat, en el sur. Siguiendo siempre las señales indicadoras de la Sociedad para la Protección de la Naturaleza de Israel. ●

La celebración judía más importante del mes de enero (o febrero, según el año) es el Año Nuevo de los Árboles, Tu Bishvat. Es la fiesta que marca el final de la estación fría y los niños salen al campo para festejarlo y plantar nuevos árboles.





A photograph of three white statues standing on rectangular pedestals in an outdoor courtyard. The statues are positioned in a line, with the leftmost one being the tallest and the rightmost one being the shortest. They are set against a backdrop of a large, lush green palm tree and other foliage. The ground is a light-colored, sandy or paved surface. The overall scene is well-lit, suggesting a sunny day.

# CARTAGO

CAPITAL HISTÓRICA DE TÚNEZ

TEXTO Y FOTOS IGNACIO DE LA CIERVA [naxo\\_ciervo@hotmail.com](mailto:naxo_ciervo@hotmail.com)

Esculturas que flanquean la sede del Museo Nacional de Túnez.

Túnez se destapó hace unos años como uno de los grandes destinos emergentes del turismo de sol y playa, del todo incluido, del bajo coste... Pero, con ser unas opciones tan válidas como cualquier otra, lo cierto es que el país norteafricano cuenta con una historia rica y las ruinas romanas de Cartago son su ejemplo más relevante

**E**xóticos, fascinantes y de gran valor histórico, los restos arquitectónicos y ornamentales de la región tunecina de Cartago, recuerdan que esta ciudad, capital de la antigua república cartaginesa enclavada entre el golfo y el lago de Túnez, ha sido el escenario de múltiples y sangrientas disputas debido a su estratégica posición geográfica y a la riqueza de sus tierras.

De lleno en el siglo XXI, Túnez quiere demostrar al mundo que su país es algo más que turismo 'low cost de sol y playa' y rutas por el desierto; opciones, por otra parte, muy recomendables. Por ello, apuesta por dar mayor visibilidad a uno de sus caballos ganadores en la carrera turística mundial: las Ruinas de Cartago. De-



claradas Patrimonio de la Humanidad por la Unesco en 1979, enamoran al visitante por la trepidante historia que representan y por la antigüedad de sus tesoros.

#### **MESTIZAJE CULTURAL**

La soberanía de Cartago ha ido pasando de una civilización a otra. Cuenta la leyenda que todo comenzó en el 820 a.C con Dido, reina fenicia de Tiro que, despojada del poder por su hermano, huyó para crear un reino en el otro extremo del Mediterráneo.

Allí, el jefe de los bereberes le ofreció todo el terreno que pudiese abarcar la piel de un buey. En un alarde de ingenio, Dido lo cortó en unas tiras muy finas con el fin de quedarse con un territorio de mayores dimensiones.

Sea como fuere, lo cierto es que Cartago estuvo gobernado desde un principio por los fenicios. Estos desarrollaron la región hasta el punto de convertirla en una república independiente con poder suficiente como para hacer frente al poderoso ejército romano, contra el que se enfrentaron



Restos de las termas de San Antonino, unas de las más interesantes que se conservan del mundo romano



### **Túnez, en cifras**

Túnez tiene diez millones y medio de habitantes, de los que cerca de ocho millones viven en la región costera. Las áridas zonas del centro y sur del país representan más del 70% de su superficie pero sólo acogen al 30% de la población total. La ciudad más grande de Túnez es su homónima capital, con casi dos millones de habitantes. La lengua oficial es el árabe, aunque el francés también se enseña en el ámbito académico. El islam es la religión oficial, profesada por más del 95% de la población; casi todos ellos suníes. El otro 5% lo profesan católicos, judíos, griegos ortodoxos y protestantes.

## La derrota de las tropas cartaginesas en la última guerra púnica por el control del Mediterráneo, Cartago fue destruida y vuelta a construir por los romanos



en las Guerras Púnicas (264 a 146 a. C.) por el control del Mediterráneo occidental. Este conflicto trajo consigo la destrucción total de la ciudad y el inicio del mandato de Roma. Cien años más tarde Octavio fundaría en el mismo lugar la colonia romana Julia Cartago, que pronto se convirtió en 'el granero del Imperio' debido a las fabulosas cosechas de cereales que se obtenían de sus tierras.

Tras los romanos, vándalos y bizantinos también gobernaron la región hasta que en el año 705 la ciudad volvió a ser destruida y tomada por los musulmanes.

En los sucesivos siglos el territorio cartaginés fue escenario de diversas cruzadas cristianas; estuvo conquistado por el sanguinario pirata Barbarroja; fue dominado por la España imperial de Carlos V; estuvo anexionado al Imperio otomano; se convirtió más tarde en una colonia francesa y hasta sufrió la invasión de los ejércitos del III Reich. Finalmente, pasaría a formar parte del estado de Túnez cuando le fue concedida la independencia en marzo de 1956.

¿Y qué es lo que ha quedado de toda esa amalgama de culturas? Pues un patrimonio histórico disperso por

toda la zona del que se conservan, sobre todo, vestigios romanos.

### **EN LA CIMA DE ÁFRICA**

El primer destino de obligada visita es la Colina de Byrsa, lugar que alberga dos de los grandes tesoros de la región. Por un lado, la catedral de San Luis, construida durante la época en la que Túnez era un protectorado francés. Fue levantada en honor al rey Luis IX, del que se dice que murió allí durante la Séptima Cruzada. Su arquitectura es una mezcla entre el estilo bizantino y el morisco como demuestra su planta de cruz latina, las





El recuerdo de la presencia romana está desperdigado por toda la ciudad, como en el jardín arqueológico, los restos de las grandes residencias o exhibidos en el Museo Nacional.

### **Pan y circo**

El anfiteatro romano de El Djem (en la foto de la derecha), situado al sur de la ciudad de Susa, asombra por sus colosales dimensiones. No en vano, con un aforo para 40.000 personas, está considerado como el mayor de África, y el cuarto del mundo, por detrás del Coliseo de Roma, el Anfiteatro de Capua y el Anfiteatro de Pozzuoli. A pesar de que fue construido hace unos 1.800 años, aún se conservan la estructura externa, los fosos de los leones y un sistema de canalizaciones y cisternas para la recogida del agua de lluvia. En sus arenas se batían gladiadores, se organizaban espectáculos y se transformaba en una gran balsa de agua para disputar batallas navales. Esta maravilla, que alcanzó repercusión mediática tras aparecer en el filme de Ridley Scott *Gladiator*, se encuentra a tres horas de Túnez capital.



**Aunque los restos romanos es lo más llamativo y característico de Cartago, también quedan edificios de su pasado colonial más reciente como protectorado francés**

dos torres cuadradas que flanquean la fachada principal y los arcos de herradura. En la actualidad, el recinto, cuya superficie supera los 1.200 metros cuadrados, es utilizado para acoger conferencias, exposiciones de arte vanguardista y espectáculos de diversa índole.

A unos pocos metros de la catedral se halla el Museo Nacional de Cartago. Entre sus muros encontraremos los sarcófagos en mármol de un sacerdote y una sacerdotisa del siglo III a.C., una colección de máscaras y joyería, amuletos de los dioses egipcios, armas y cerámica que se utilizaron en la tercera guerra púnica y una colección de mosaicos romanos, como la famosa 'Dama de Cartago'. Se trata de una trascendental colección artística que el visitante puede disfrutar pagando una entrada de solo un

dinar, que es el equivalente a unos 60 céntimos de euro.

Y para rematar la jornada lo mejor que uno puede hacer es deleitarse con las espectaculares vistas de la ciudad y la agradable tranquilidad que brinda esta hermosa colina.

### **DEJA VOLAR TU IMAGINACIÓN**

Para desconectar del ajetreo de las calles tunecinas una buena idea es pasear por el jardín arqueológico de Cartago. Sus palmeras y sus cipreses hacen de este lugar un oasis de paz y tranquilidad. Aunque, eso sí, mucha imaginación hay que tener para creer que los fragmentos de piedra que se encuentran esparcidos por los suelos fueron en su día residencias particulares. Las guías turísticas hablan de la existencia en este lugar de un gran cementerio, conocido como el 'San-



Fachada principal de la Catedral de San Luis, hoy utilizada como escenario de actividades culturales.



### **Símbolo de la revolución**

Tras 22 años de autocracia bajo el régimen de Ben Alí, el comerciante tunecino Bouzzizi se inmoló como señal de protesta por la escasa libertad y las precarias condiciones de vida que había en su país. Fruto de este acto, se sucedieron una serie de revueltas que lograron derrocar al dictador y desmontar todo el tinglado que el clan familiar había montado para enriquecerse.

Además, como señal de vengaza y rebelión, muchos ciudadanos tunecinos se dedicaron a incendiar y graffitear todos los coches marca KIA, cuya franquicia era propiedad de un yerno de Ben Alí.. Enfrente de la catedral de San Luis, podemos contemplar el lamentable estado en el que quedó uno de ellos.



## Las termas de San Antonino, fiel recordatorio del grado de lujo alcanzado por la clase alta romana, igualan en magnificencia y conservación a las de Caracalla y Diocleciano

tuario de Salombo' donde se dice que en la época fenicia se sacrificaba a animales y a niños para calmar las iras de los dioses Hammonn y Tanit (ver página 50). Prueba de estos hechos fueron las 200 urnas llenas de cenizas correspondientes a niños descubiertas por arqueólogos a principios del siglo XX. Otra de las curiosidades de esta zona es la profunda fosa donde en la antigüedad se almacenaba la leña que alimentaba los hornos para calentar el agua de las termas.

La siguiente parada se hace en las Villas Romanas, donde se encuentra la casa conocida como "la pajarera", nombre que le fue dado por contar con un mosaico en el que se ven diferentes figuras de pájaros. Caminar

por la calzada romana que aún se conserva remite a los años de esplendor del Imperio Romano.

Más adelante, en dirección al mar, se puede vislumbrar lo que queda de los antiguos Puertos Púnicos en forma de anillo, y fantasear con el esplendor de que gozaron antaño.

### **AGUA PARA TODOS**

Pero si hay algo que realmente merece la pena ver son las termas de San Antonino que, junto a las de Caracalla y Diocleciano, figuran como unas de las más importantes del Imperio Romano. Enclavadas en primera línea de mar, son el mejor ejemplo del lujo que caracterizaba a la clase alta romana. Tras sucesivos terremotos, sa-



### **Origen fenicio**

Fundada por los fenicios en un enclave costero del norte de África en el siglo VIII a.C., Cartago llegó a ser la capital de una próspera república que incluso llegó a amenazar la supremacía de la República Romana. Derrotada y totalmente destruida en 146 a.C., Cartago se convirtió unos años después en la capital de la provincia romana de África. De esa época guarda numerosos restos. Durante buena parte del siglo VI quedó integrada en el Imperio Bizantino.





### Diosa polifacética

Antes de la llegada de los pueblos indoeuropeos, casi todas las culturas seguían una mitología de carácter lunar, en la que una diosa era su divinidad principal.

En la Cartago del siglo V a.C. –y también en las islas Baleares– rindieron culto a Tanit, una diosa de la vida, el amor, la muerte y la regeneración. Su símbolo era una circunferencia sobre un trazo horizontal y un triángulo.

Tras la conquista romana, los dioses púnicos fueron sustituidos por los dioses de los vencedores y se llevó a cabo una destrucción total de las estatuas, templos y panteones cartagineses.

Sin embargo, han logrado sobrevivir algunos grabados en piedra, como el de la diosa Tanit que tenemos en la imagen superior y que actualmente se encuentra en el Museo Nacional de Túnez.



## El acueducto de Zaghouan, que llegó a tener una longitud de 140 kilómetros, fue mandado construir por Adriano para abastecer de agua a las zonas más áridas del territorio y conseguir grandes cosechas de cereales

queos y guerras, lo más reseñable que se ha mantenido en pie es una capilla bizantina; una columna de granito de 15 metros de altura coronada por un capitel blanco, situada donde se encontraba la sala de baño de agua fría (frigidarium), y los sótanos donde trabajaban los esclavos. A pocos metros, se encuentra un museo que contiene arquetas romanas y una capilla funeraria del siglo VII.

Otra buena muestra de lo avanzada que se encontraba la ingeniería romana de aquellos tiempos es el sofisticado acueducto de Zaghouan, cuyos restos aún se pueden ver a un lado de la carretera que conecta con Cartago. Este acueducto, que llegó a tener 140 kilómetros de longitud, fue construido por orden de Adriano para abastecer de agua a la seca región. Para

ello, además, se sirvió de un complejo y novedoso sistema hidráulico: unas cisternas formada por quince enormes depósitos abovedados que se llenaban con el agua que traía el acueducto. Estas son conocidas como las Cisternas de 'La Malga' y aunque fueron abandonadas hasta el punto de convertirse en refugio para mendigos las autoridades gubernamentales ya han manifestado sus intenciones de mejorar la higiene e iniciar inmediatamente una serie de reformas.

Por último, pese a no formar parte del territorio propiamente cartaginés, no podemos dejar de recomendar el Museo Nacional del Bardo, el anfiteatro de El Djem o el pueblo de Hammamet, lugares igualmente interesantes por su legado romano, merecedores en sí mismos de otro reportaje. ❶

## CARTAGO (TÚNEZ)



### CÓMO LLEGAR

**EN AVIÓN.** Tunisair ofrece tres vuelos directos diarios de unas dos horas desde Madrid y Barcelona a Túnez por unos 120 euros (comida incluida). También hay vuelos directos de Bilbao a Túnez en temporada alta.

[www.destino-tunez.com/tunisair.htm](http://www.destino-tunez.com/tunisair.htm)

También hay diversas rutas en crucero que recorren todo el mar Mediterráneo con paradas en el puerto de La Goleta.

### DÓNDE DORMIR

#### REGENCY TUNIS

A pocos kilómetros de Túnez capital se encuentra este gran hotel (en la foto inferior), que cuenta con 200 habitaciones, 26 de ellas suites. Entre sus muchas comodidades, caben destacar sus dos piscinas, una cubierta y otra exterior; su gimnasio, con modernas máquinas de ejercicio; su relajante sala de Spa, y la decena de bares y restaurantes para todos los gustos. Además, por las noches se organizan espectáculos musicales, fiestas privadas y danzas autóctonas. [www.regencytunis.com](http://www.regencytunis.com)



#### INDESIGN VILLA DIDON

A los turistas más modernos y cosmopolitas les atraerá más la oferta de este futurista hotel (en la foto superior). ¿Sus puntos fuertes? Las espectaculares vistas de la ciudad que se atisban desde las habitaciones, sus atrevidos cócteles y la marcha y el buen rollo que se respira a cualquier hora del día. Si a esto añadimos que todos los días toca en directo una banda de jazz, podemos afirmar que la diversión está 100% asegurada. [www.villadidoncarthage.com/](http://www.villadidoncarthage.com/)

### DÓNDE COMER

Basada en una mezcla entre la dieta mediterránea y la árabe, la comida tunecina se caracteriza principalmente por el aceite de oliva, las especias, los tomates, una amplia gama de pescados

y el cordero. Tampoco debéis perder de vista su cuscús o su sopa de tallarines (*halim*). Pero sin duda alguna, su plato estrella es el *brik*, una especie de crêpe relleno que se presenta doblado en forma de semiluna.

En Túnez capital os recomendamos comer en el galardonado **DAR EL JELD**.

En Cartago, una buena opción es el restaurante **PHENIX CARTAGO**, un bonito lugar ubicado en el corazón de las ruinas de la ciudad donde por la noche se organizan espectáculos orientales.

### MÁS INFORMACIÓN

#### OFICINA DE TURISMO DE TÚNEZ

[www.turismodetunez.com](http://www.turismodetunez.com)

91 548 14 35





### **PULLMAN REVOLUCIONA LA HOTELERÍA DE ALTA GAMA TRANSFORMANDO SUS HOTELES PARISINOS**

Pullman, la marca de alta gama del grupo Accor, va a llevar a cabo hasta el primer trimestre de 2014 una verdadera transformación de sus 5 hoteles parisinos. Al término de este proyecto ambicioso, bautizado « Pullman Paris Live », se habrán renovado más de 2.500 habitaciones y 26.000 m<sup>2</sup> de espacios generales, con el

objetivo de responder mejor a las necesidades de una clientela de grandes viajeros cosmopolitas. Los hoteles Pullman de París (Montparnasse, Bercy, Tour Eiffel, La Défense y Charles de Gaulle Airport) se convertirán en la vitrina de la nueva hotelería de alta gama inventada por Pullman.



### **CONFORTTEL HOTELES, PREMIO OTAEX A LA ACCESIBILIDAD**

Conforttel Hoteles, cadena hotelera de la Corporación Empresarial ONCE (CEOSA), ha sido galardonada con el premio OTAEX 2012 a la Accesibilidad Universal, que otorga la Asociación para la Atención y la Integración Social de las personas con Discapacidad Física de Extremadura (APAMEX), en colaboración con el Consejería de Fomento, Vivienda, Ordenación del Territorio y Turismo del Gobierno de Extremadura. El jurado ha destacado de Conforttel Golf Badajoz las actuaciones de accesibilidad efectuadas en el hotel en la anualidad 2011.  
[www.conforttelhoteles.com](http://www.conforttelhoteles.com)



### **SEGUNDA ESTRELLA MICHELIN PARA ABAMA GOLF & SPA RESORT**

Abama Kabuki, el restaurante japonés dirigido por Ricardo Sanz en Tenerife y capitaneado por Daniel Franco, ha logrado su primera estrella Michelin. La prestigiosa guía ha encumbrado al restaurante ubicado en Abama Golf & Spa Resort por la calidad, el servicio, la creatividad y el espectacular ensamblaje que hacen de la cocina oriental y local en su carta. Daniel Franco, de tan sólo 28 años y fiel discípulo de Ricardo Sanz y Rafael Carrasco, ha sabido incorporar las características propias de la cocina canaria a las directrices de la casa y se ha convertido en el segundo chef canario en conseguir una Estrella Michelin.



### **NH EDITION SHOP BY JUANJO OLIVA LLEGA A HESPERIA MADRID**

El diseñador de moda Juanjo Oliva y NH Hoteles han creado una tienda itinerante en Hesperia Madrid, en la que los clientes de NH Hoteles van a poder disfrutar durante aproximadamente tres meses de la experiencia única de encontrar en el hotel de destino todo lo que necesitan. Después, la tienda se va a trasladar a otros conocidos establecimientos de la Compañía como el NH Constanza en Barcelona, NH Almenara o NH Palacio de Tepa para, más tarde, pasar al circuito internacional en ciudades como Milán o Berlín, siempre con un *look and feel* adaptado al lugar de destino.  
[www.hesperiamadrid.com](http://www.hesperiamadrid.com)





### AXOR FERIA GALARDONADO EN LOS GOLD CIRCLE AWARD 2012

El hotel AXOR FERIA de Madrid ha sido galardonado con uno de los premios Internacionales 'Gold Circle Awards 2012', concedido por la web viajera Agoda.com. En este caso, el portal reconoce al AXOR FERIA, establecimiento de la cadena AXOR Hoteles, como un modelo a seguir en la industria hotelera, basando el criterio en mínimos de competitividad, innovación, confianza y satisfacción de los clientes. Solo tres establecimientos españoles están entre los 500 premiados que la web de viajes Agoda.com ha seleccionado, dentro de una muestra de 265.000 hoteles en el mundo. [www.axorhoteles.com](http://www.axorhoteles.com)



### IBIS DESPLIEGA EN ESPAÑA SU NUEVA CAMA SWEET BED

La cadena de hoteles ibis prosigue su transformación. Tras el cambio de identidad visual de sus hoteles, con una recién estrenada imagen de marca y la incorporación de nuevos servicios como el wifi gratuito, la cadena renueva el 100% de las camas de sus hoteles filiales en España, desplegando "Sweet Bed by ibis", un concepto exclusivo de cama con el

objetivo de ofrecer a sus clientes el mejor confort. Resultado de un año de investigaciones y con el apoyo de consultores y expertos en diferentes materias, Sweet bed© by ibis ha sido pensada y concebida para responder a las necesidades de los clientes al margen de su origen cultural y expectativas. [www.ibis.com/es/discovering-ibis/bedding.shtml](http://www.ibis.com/es/discovering-ibis/bedding.shtml)



### HOTEL 5\* GRAN LUJO DINAROBIN PRESENTA SUS NUEVAS VILLAS

El hotel 5\* Gran Lujo Dinarobin, uno de los hoteles preferidos por el viajero español en Isla Mauricio, cuenta con 2 nuevas villas en uno de los escenarios naturales más espectaculares de la isla, en la costa sudoeste, en la Península de Le Morne. Sinónimo de elegancia tropical, el Dinarobin completa su exclusiva propuesta de alojamiento de 172 suites con 2 villas de 400 m<sup>2</sup>, capacidad para 8 huéspedes, piscina y playa privada, servicio de mayordomo y acceso a las instalaciones de los hoteles Dinarobin y Paradis Hotel & Golf Club. Con un diseño sencillo y elegante, están rodeadas de playas de arena blanca. [www.dinarobin-hotel.com](http://www.dinarobin-hotel.com)



### GRUPO HOTUSA INCORPORA UN NUEVO HOTEL EN ROMA

Grupo Hotusa acaba de incorporar un nuevo establecimiento a su área de explotación hotelera, el Hotel Della Torre Argentina, que será explotado en régimen de arrendamiento. Con una categoría de tres estrellas, y edificado en un palacio del siglo XVIII, la estructura goza de una privilegiada ubicación en las inmediaciones del Panteón Romano, la Piazza Navona y Campo dei Fiori. Sus instalaciones brindan 60 confortables habitaciones dotadas de las últimas innovaciones tecnológicas y concebidas para responder a las necesidades de la más diversa tipología de clientes. [www.es.hotusa.com](http://www.es.hotusa.com)



### ACCOR LANZA WOMEN AT ACCOR GENERATION, SU RED DE MUJERES

Accor, primer operador hotelero del mundo y líder en Europa, anuncia el lanzamiento internacional de su red de mujeres: *Women at Accor Generation* (WAAG). La ambición de WAAG es luchar contra los estereotipos y ayudar a Accor a alcanzar los objetivos de paridad fijados por el Grupo. Esta iniciativa está abierta tanto a hombres como a mujeres en los 5 continentes donde está presente Accor. Su acción se centrará especialmente en el *mentoring*, el intercambio de experiencias y formación así como en la creación y el trabajo en red con la ambición de favorecer el acceso de las mujeres a puestos de responsabilidad dentro de Accor.



### **ROMANCE BAJO LAS ESTRELLAS**

En pleno corazón de Bali, con el verde de las terrazas de arrozales como telón de fondo y las precipitadas aguas del río Ayung fluyendo más abajo, el Ubud Hanging Gardens de Orient Express ha presentado lo último en celebraciones en pareja. Una experiencia que complementará el alojamiento en sus villas colgadas de una colina y sólo accesibles en funicular. 'Romance Bajo las Estrellas', es una deliciosa experiencia gourmet en un escenario idílico: la plataforma flotante de la piscina del hotel.



### **MARIPOSAS EN EL PALACE**

La decoración navideña del madrileño The Westin Palace ha sido obra, esta vez, de un gran artista, Xavi Muñoz, que ha realizado una instalación bajo la icónica cúpula de cristal del hotel en la que 1.000 mariposas doradas vuelan suspendidas de una red de nylon imperceptible estructurada desde la lámpara central hacia las columnas. 100 de esas 1.000, vuelan con llaves doradas, simbolizando los 100 años del hotel.



### **GRAN HOTEL ATLANTIS BAHÍA REAL, MEJOR HOTEL DE EUROPA 2013**

Coincidiendo con su noveno aniversario, el gran hotel de Fuerteventura Atlantis Bahía Real se alza con la distinción *Most Excellent European Waterside Hotel 2013*, en la 31 edición de los premios a la excelencia. El hotel se ha impuesto en esta categoría por recibir la mejor valoración del público a través del voto *online*, los cuestionarios de calidad de los

clientes, las nominaciones propuestas por los inspectores y por la oficina central de la editorial. Los galardones *Award for Excellence*, entregados por la prestigiosa marca internacional en Londres, cuentan con un recorrido de 30 años de historia, gracias a la confianza que depositan los lectores en esta editorial y sus guías. [www.bahiarealresort.com](http://www.bahiarealresort.com)



### **DECORACIÓN FESTIVA DE LUJO EN EL PALACIO DE CUTRE**

El espíritu navideño ha vestido durante todo el mes pasado la Sierra del Suevo, concretamente el Hotel Palacio de Cutre, donde el viajero ha podido, al mismo tiempo, disfrutar de un lugar para desconectar del día a día y contemplar la original ornamentación de Navidad, presente en todo el establecimiento. Una decoración exclusiva diseñada y realizada por el interiorista alicantino Pedro Selles y su floristería Flors i Fulles de Alicante. [www.palaciodecutre.com](http://www.palaciodecutre.com)



### RESTAURANTE VILA JOYA EN TIVOLI PALÁCIO DE SETEAIS

El restaurante Vila Joya llega al Tivoli Palácio de Seteais para ofrecer momentos gastronómicos sin igual. Hasta el 14 de febrero de 2013, el restaurante de Portugal con 2 Estrellas Michelin estará ubicado en la sala D. João VI del hotel de cinco estrellas y tendrá una capacidad para 20 comensales. Los clientes, tanto del hotel como externos, podrán disfrutar de un menú exclusivo compuesto por 3 platos para la comida, y 6 platos para la hora de la cena. El restaurante propiedad del Tivoli Palácio de Seteais continuará funcionando de forma complementaria junto con la oferta gastronómica de Vila Joya. [www.tivolihotels.com](http://www.tivolihotels.com)



### IBEROSTAR MOJITO, NUEVA APERTURA EN CUBA

Iberostar Hotels & Resorts ha inaugurado el hotel Iberostar Mojito en Cuba. Situado en primera línea de playa en Cayo Coco, a tan sólo 12 km del aeropuerto de Cayo Coco y a 79 km de la ciudad de Morón, y después de una completa reforma para adecuarlo a los estándares de calidad de la compañía, el hotel se ha convertido en el noveno establecimiento gestionado por la cadena en la isla. Cuenta con 352 habitaciones totalmente renovadas y con todas las comodidades propias de los productos y servicios "Todo incluido" de Iberostar. Sin duda, una opción única de vacaciones en familia en pleno Caribe. [www.iberostar.com](http://www.iberostar.com)



### EL LODGE, NUEVO RETIRO CHIC DE SIERRA NEVADA

Ya ha abierto sus puertas El Lodge Ski & Spa Resort, un lujoso refugio de esquí ubicado en Sierra Nevada y perteneciente al Marbella Club Hotel Group. Con tan solo 20 habitaciones, el Lodge mantiene la idea de un chalet privado y puede ser reservado por habitación y por noche o en su totalidad para la celebración de un evento privado Su tamaño íntimo y sus opciones de acomodo, que van desde habitaciones familiares o suites hasta habitaciones deluxe o dobles para parejas, harán que todos los clientes se sientan igualmente en casa. [www.marbellaclub.com](http://www.marbellaclub.com)



### VILLA PADIERNA PALACE HOTEL, MEJOR GOLF RESORT DEL MUNDO

Villa Padierna Palace Hotel ha sido galardonado con el premio al mejor *Golf Resort* del mundo, en la gran final de los World Travel Awards (WTA) celebrada en el Oberoi Hotel de la moderna ciudad india de Gurgaon. El hotel marbellí, único seis estrellas de Andalucía, se presentaba por primera vez a estos prestigiosos premios y competía en la categoría de mejor *Golf Resort* con alojamientos de la talla del castillo irlandés del Adare Manor Hotel o el lujo surafricano con vistas al Océano Índico del Pezula Resort Hotel. En la elección han influido sus tres campos de golf. [www.hotelvillapadierna.com](http://www.hotelvillapadierna.com)



### IBIS ANUNCIA EL EMBLEMÁTICO IBIS BARCELONA CENTRO

La cadena de hoteles ibis, líder mundial en hotelería económica de calidad, prosigue su desarrollo en España y anuncia la apertura de su nuevo hotel ibis Barcelona Centro. Con esta apertura la familia ibis (ibis, ibis budget e ibis Styles) alcanza los 60 hoteles en España reforzando su posición en el país. Cuenta con 80 habitaciones insonorizadas y equipadas con la recién estrenada cama *Sweetbed by ibis*, televisión plana LCD, aire acondicionado y WIFI Gratis en el 100% de sus instalaciones. Ofrece desayuno 8 horas sin interrupción y bar abierto 24 h. [www.accorhotels.com](http://www.accorhotels.com)



### NIEVE, LUJO Y COMFORT EN SPORT HOTEL HERMITAGE & SPA

Inmerso en el corazón del Pirineo andorrano, en el apacible pueblo de Soldeu y situado a 1.850 metros de altura, está Sport Hotel Hermitage & Spa, un maravilloso hotel cinco estrellas situado a los pies de la estación de esquí de Grandvalira -considerado el dominio esquiable más grande de los Pirineos- donde el lujo y el cuidado por los detalles acompañan al huésped a lo largo de toda su estancia. En cada una de sus magníficas 120 suites el visitante encontrará una cálida decoración en madera, tejidos suaves y detalles tan exclusivos como una carta de almohadas. [www.sporthotels.ad](http://www.sporthotels.ad)





Croquetas melosas de cecina, pan de cristal con tomate y la original ensalada César de merluza son algunas de las sencillas propuestas gastronómicas de este local multifuncional: restaurante, coctelería y pista de baile.

## Macadamia

# Bueno, bonito, barato... y joven

**E**stamos ante un local todo incluido en posibilidades. Macadamia utiliza el espacio de lo que fuera la discoteca Art Deco, y aun antes discoteca Graf, en el madrileño barrio de Salamanca para dividirlo en tres zonas de uso. Son 700 metros cuadrados de superficie diáfana que, sin embargo, quedan diferenciados por su uso: a la entrada un sector para picar algo, a continuación una barra de coctelería y al fondo un área para restaurante, tres zonas que a la vez se transforman en una pista de baile a partir de la medianoche.

La coctelería es una de las grandes apuestas de Macadamia, no en vano las riendas del local están en manos de Óscar Pino, fichado del conocido Loft 39, un local de características similares, si bien el ahora abierto está

pensado para un público más joven que su modelo.

Y esta es una de las grandes virtudes de Macadamia, llevar una interesante oferta gastronómica a un público que empieza a no conformarse con la espantosa comida rápida. Una carta breve y sencilla pero original en la presentación y basada en la excelencia del producto ofrece platos como pez mantequilla con cebolla confitada, alcachofas rellenas de queso Pecorino, croquetas de cecina, lomo fileteado, pluma ibérica con berenjena asada y chimichurri, buñuelos de trufa o rabo de toro con espuma de patata. También los postres son recomendables, desde la tarta de queso con corazón de galleta al mousse de chocolate blanco con frutos rojos. Un local joven fiel a su eslogan: 'Eat well, feel better'. 📍

### **DIRECCIÓN**

María de Molina, 50  
28006 Madrid  
Tel.: 91 169 75 77

### **WEB**

[www.macadamiagraf.com](http://www.macadamiagraf.com)

### **AMBIENTE**

Elegante y joven. Luminoso durante el día, gracias a sus grandes cristalerías e ínitimo y divertido por la noche.

### **HORARIO**

13,30 a 02,00

Cierra los domingos

### **PRECIO MEDIO**

25/30 euros

Dispone de menú ejecutivo al mediodía





# El Bund la mejor cocina china

Los rasgos asiáticos de una parte de la clientela es la mejor certificación de que la cocina de El Bund es auténticamente china. Pasta elaborada cada día, verduras frescas, pescados y mariscos salteados como en la cocina de Sechuán, pato a la pequi-

nesa o pollo al estilo de Waitan son especialidades de este local madrileño, en el que también se cocinan exquisiteces inexistentes en la mayoría de los restaurantes chinos aquí afincados, como medusa, lenguas de pato, patas de pollo o ancas de rana.

La cocina oriental, particularmente la china, ha recuperado terreno en la restauración madrileña con la apertura de varios locales que vienen a llenar la enorme brecha abierta entre los baratos e insulsos de barrio y los caros y elitistas instalados en hoteles de lujo. El Bund ocupa un hotelito de tres plantas próximo a la calle Arturo Soria decorado siguiendo las pautas del fengshui, apreciable en los colores de las paredes, el mobiliario y hasta en la posición de las ventanas para conseguir el equilibrio entre el yin y el yan. Dispone de tres comedores principales y ocho salones privados, además de una terraza y un pequeño jardín

suzhou, fuente incluida, que ha de ser toda una delicia con la llegada del buen tiempo.

Tiene la cualidad de ser un restaurante de gran calidad, de auténtica cocina china, con platos de gastronomía cantonesa, pequinés, shanghainés y sichuanés, un servicio esmerado, mantelería, vajilla y cristalería cuidadas, y una bodega bien seleccionada. Y con precios muy ajustados.

## ESPECIALIDADES POCO USUALES

La carta –también fuera de ella– está repleta de especialidades poco usuales en ‘otros’ chinos: sopas de nido de golondrina y de aleta de tiburón (auténtica y, por tanto, cara),

holoturia (ese equinodermo conocido como cohombro de mar), ensalada de medusa, cazuela de sangre, rabo de toro guisado, callos, lenguas de pato, patas de pollo guisadas, ancas de rana y los muy apreciados haliotis, esos moluscos de carne sabrosa. Pero no hay por qué asustarse, que también hay como entrantes unos excelentes dimsum (mejores los de carne que los de langostino), tallarines y crujientes crisantemos elaborados a diario y una muy lograda ensalada de tofu fresco.

Entre los platos principales hay una buena oferta de pescados y mariscos salteados al estilo de Sechuan, pato crujiente con salsa picante, pechuga estilo Waitan, cerdo pequi-



Tallarines frescos, salazón, crisantemos crujientes, dim sum y haliotis.

nés, una muy recomendable y original ternera a la piedra, sin olvidar unas excelentes verduras chinas, como la típica pak choy (col china), y un sabroso arroz de Manchuria.

La de El Bund es buena cocina china re-frendada por la presencia de una elegante clientela del lejano país asiático. ❶

**DIRECCIÓN**

Arturo Baldasano, 22  
28043 Madrid  
91 115 18 13

**WEB**

www.elbund.com

**HORARIO**

de 13,30 a 16,00 y de 20,30 a 24,00

**DECORACIÓN**

Reproducción de una casa burguesa del Shanghái de los años 30 en un chalet de una calle perpendicular a Arturo Soria. Dispone de varios salones privados, comedor con ocho mesas amplias y espaciadas, además de un jardín terraza.

**PRECIOS**

carta 30 / 35 euros  
menús de 15 y 12 euros







LA BRISA DEL OCEANO  
EN VIMEIRO

HOTEL GOLF MAR \*\*\* HOTEL DAS TERMAS \*\*

LA EXPERIENCIA REVITALIZANTE  
EN MONFORTINHO

HOTEL FONTE SANTA \*\*\*\* HOTEL ASTORIA \*\*\*



HOTELS & RESORTS

refresh yourself

[www.Ohotelsandresorts.com](http://www.Ohotelsandresorts.com)



### DESCUBRE VENEZUELA EN ANTOJOS ARAGUANEY

La bienvenida en Antojos Araguaney (Apolonio Morales, 3. Madrid) es cálida, como no podía ser de otra manera, son venezolanos. Una barra, zona de mesas y un comedor conforman el pequeño, acogedor y sencillo espacio, repleto de clientes que disfrutan con los platos más auténticos de su país y se sienten como en casa al saborear cada 'antojo'. Pero también de muchos españoles que quieren descubrir un mundo nuevo o de otros, que rememoran sus vivencias en la 'Tierra de Gracia' de Colón a cada bocado. La oferta se complementa con una selección de carnes a la parrilla. Son cortes variados y, sencillamente, deliciosos. [www.antojosaraguaneyleft.com](http://www.antojosaraguaneyleft.com)



### VUELTA A LOS 50 EN BRUCULINO

Bruculino (Trafalgar, 17, Madrid) cambia de sabores. Nuevas propuestas trasladan al comensal a las *trattorias* de los años 50. Ignazio Deias, sardo afincado en Madrid, apuesta ahora por una cocina casera, al alcance de todos los bolsillos, que sorprende con productos poco conocidos en nuestro país. Además, los clientes encontrarán una selección de productos que podrán comprar: pastas, embutidos, quesos, salsas, vinos, panettones... para llevarse Italia a casa.



### EMPORIO, LA PIZZA DE MERCADO

Recetas elaboradas a fuego lento para ser saboreadas sin prisas, con ingredientes frescos de temporada, cocinados con mimo y maestría. Hacer las cosas despacio para hacerlas bien, en definitiva. Es lo que en Emporio han definido como Pizza de Mercado. Pero Emporio no sólo son pizzas. También son genuinos *antipasti* y establecimientos actuales, ubicados en zonas *premium* de diferentes ciudades. [www.pizzaemporio.com](http://www.pizzaemporio.com)



### VISITA SANDÓ Y VIAJA A ARZAK

Visitar el restaurante a Sandó by Arzak Instructions (Isabel la Católica, 2, Madrid) ahora tiene premio. Y es que las 'visitas' participan en el sorteo mensual de un estancia para dos personas a San Sebastián con una comida o cena en el restaurante de Juan Mari Arzak. Un aliciente más para ir a conocer, o repetir, esta nueva y única oferta gastronómica de la capital que acaba de renovar su carta. [www.restaurantesando.es](http://www.restaurantesando.es)



### ESPACIOS CULTURALES EN NEBRASKA

El grupo de restauración Cafeterías Nebraska, cuyo primer local se abrió en 1955 y que cuenta ahora con seis repartidos por Madrid, se reinventa con nuevos espacios y propuestas de ocio. El espacio superior del local situado en Gran vía, por ejemplo, se ha habilitado con una zona *chill out* y diversos espacios destinados a acoger manifestaciones artísticas de diversa índole: se instalará una biblioteca, exposiciones de cuadros, y todas las actividades que puedan tener cabida y que permitan que el local sea un lugar para disfrutar del tiempo de ocio.



### 100 PASTAS DEL MUNDO EN WOGABOO

Los restaurantes Wogaboo ([www.wogaboo.com](http://www.wogaboo.com)) pueden presumir desde ya de contar con la más amplia carta de pastas del mundo, una selección que deja en manos del cliente la posibilidad de diseñar su propio plato. Y no solo ofrece pastas italianas, sino también sus ya conocidas pastas asiáticas frescas.  
[www.wogaboo.com](http://www.wogaboo.com)



### LLAMBER, LA NUEVA TABERNA DEL BORN

Fran Heras, chef y director gastronómico, y Eva Arbonés, jefa de sala, supervisora de la bodega y responsable de la decoración, son el espíritu de Llamber, la nueva taberna situada junto al Born barcelonés (Fusina, 5). Disfrutar de su particular concepto del tapeo es un verdadero placer.  
[www.llamber.com](http://www.llamber.com)



### SEGUNDA ESTRELLA MICHELÍN PARA MOMENTS

El restaurante Moments en Mandarin Oriental (Paseo de Gracia, 38-40, Barcelona), dirigido por la célebre chef Carme Ruscadella y por el chef Raül Balam, ha recibido su 2ª Estrella Michelin. Cultiva una cocina catalana neotradicional basada en el uso de ingredientes de excelente calidad. El uso de una materia prima proveniente de la zona del Maresme ha sido también la clave para que los platos brillen con luz propia, así como una esmerada y cuidada presentación. En resumen, una cocina con estrellas.



### INVISIBLE TOQUE DE FUSIÓN

El Mesón de Gonzalo (Poeta Iglesias, 10, Salamanca) eleva a su máxima intensidad sávida los platos más tradicionales de la cocina castellana con fondos, caldos y cortes de inspiración asiática. Una fusión que se siente pero no se ve en propuestas aptas para paladares clásicos y para el más viajado gourmand.  
[www.elmesondegonzalo.es](http://www.elmesondegonzalo.es)



### AL-COCER, 101 ARROCES Y MÁS

En Al-Cocer Gastroespacio (Alberto Alcocer, 42, Madrid) puedes saborear hasta 101 arroces. Se trata de un renovado restaurante, la antigua Arrocería, que resurge con nuevas propuestas reflejando el buen hacer de su propietario Paco Martín. La carta conquista tanto a mediodía, con los arroces como protagonistas, como por las noches, dando paso a ensaladas, pinchos y brochetas, perfectos para compartir.



### La Ribera del Duero Declarada Región Vitivinícola del 2012 por el jurado del Wine Star Awards

Críticos, periodistas y especialistas de la revista enológica más relevante del mundo del vino, *Wine Enthusiast*, han otorgado a la Ribera del Duero el *Wine Star Award* por ser la mejor región vitivinícola del 2012. Este

destacado galardón viene dado por un lado por la importante y dura labor de promoción de este territorio, a través de la campaña de promoción "*Drink Ribera, Drink Spain*", del Consejo Regulador y del Plan de Dinamiza-

ción de la Ruta del Vino Ribera del Duero, como también, por el esfuerzo empleado por todos los agentes que ayudan a desarrollar este territorio.  
[www.rutadelvinoriberadelduero.es](http://www.rutadelvinoriberadelduero.es)

### El cava que acompaña a guisos, carnes y ahumados

Reserva Real de Freixenet es de los pocos cavas cuyo tiraje se realiza con tapón de corcho y que propicia, a lo largo de una crianza de más de 30 meses, una evolución que le otorga un *bouquet* especial. Por su larga crianza armoniza con todo tipo de platos contundentes, asados, carnes, guisos y pescados ahumados, así como con aperitivos, entrantes fríos o calientes y sopas.



### Un Avenencia para cada ocasión especial

Los vinos Avenencia encuentran armonía con los manjares más diversos. El blanco de Rueda (9 €/ud.) con los mariscos, el rosado (5,50 €/ud.) con los pescados al horno y las verduras; sus tintos de Pesquera de Rueda, con mayor

o menor crianza (7'5 €/ud.), con el cordero, el lechón o el capón y el Terracum de larga crianza (14 €/ud.) con la caza o las carnes rojas a la brasa. Son deleites en avenencia, vinos para llevarse bien.

## DESCUBRE EL NUEVO HOMENAJE ROSADO 2012

frescos, atrevidos, GENIALES



UN DISEÑO EXCLUSIVO DE MOISÉS NIETO, GANADOR DEL  
"EGO CIBELES 2012" AL MEJOR DISEÑADOR JOVEN DE ESPAÑA

### Bodegas Marco Real presenta Homenaje 2012, vinos que marcan tendencia

Bodegas Marco Real ha presentado sus vinos Homenaje Rosado y Blanco con etiquetas diseñadas, por cuarto año consecutivo, por el ganador de Ego de Cibeles. Este año, Moisés Nieto, una de las promesas más firmes de la moda española y ganador del mencionado premio, ha diseñado la etiqueta de los vinos Homenaje basada en estampados geométricos. Bodegas Marco Real es la primera bodega de Navarra que presenta las añadas 2012 y Homenaje, su marca más joven, destaca por una cuidada enología, que permite que año tras año su vino Rosado sea uno de los vinos más vendidos en España. Homenaje Rosado 2012 es un vino con aromas a fresas, cerezas y grosellas, muy frutal, elegante, fresco y muy untuoso. Homenaje Blanco 2012 tiene un color amarillo, con tonos verdes, con un perfil aromático complejo, con aromas a flores blancas y matices de manzana. Arriba, cartel de presentación del Rosado 2012.



### Celebrados los Premios MAGNUM 2012 en la localidad madrileña de Colmenar Viejo

MAGNUM 2012, uno de los cinco Concursos Internacionales, oficiales del calendario español, se ha celebrado en Colmenar Viejo, siendo catadas las muestras en un lagar histórico del siglo XVII, La Casa Museo de la Villa. Un total de 43 muestras catadas, procedentes de 18 Denominaciones de Origen, fueron valoradas por un jurado compuesto de extraordinarios y profesionales catadores, con representación internacional. Aunque el 65% de los vinos catados obtuvo puntos suficientes para conseguir medalla, el reglamento del concurso limita la concesión de credenciales a un porcentaje de la participación, por ello solo los 14 vinos más puntuados fueron galardonados. En esta edición, 4 vinos alcanzaron la máxima distinción Gran Oro: Piedra Lagarona 2005, D.O. Toro; De Blas Serrano 2008, D.O. Ribera de Duero; Arzuaga Crianza 2010, D.O. Ribera de Duero y Contino Viña Del Olivo 2009 DO Ca. Rioja.



### Experiencias Portia, viaje al corazón de un gran vino

Visitar una de las joyas arquitectónicas del vino español del S. XXI, la obra maestra de Norman Foster, que celebra su segundo aniversario, fotografiar desde un globo los mejores viñedos de la Ribera del Duero, asistir a una exposición de arte contemporáneo, celebrar una reunión de empresa en un espacio singular, recibir un completo curso de corte de jamón, adquirir vino y una exclusiva colección de accesorios en una boutique vanguardista o deleitar el paladar en el restaurante y wine bar de la bodega frente a un mirador privilegiado sobre las viñas... He aquí algunas de las actividades que propone Bodegas Portia al viajero. Todo ello, alrededor de la premiada colección de tintos de la casa: Ebeja, Portia Crianza, Portia Prima y Triennia.

[www.bodegasportia.com](http://www.bodegasportia.com)



## El espacio gourmet Delishop, en Madrid

Es un viaje delicioso a lo largo y ancho de las cocinas del mundo. Se inicia quizás en Tailandia o China y concluye ¿en Grecia, España? Quién sabe. Cada uno de los productos que reúne Delishop brinda una experiencia organoléptica, por ello se ha convertido en una referencia en Barcelona, ciudad en la que nació en 2006, y en otras ciudades de países como Francia, Italia, Suecia y Dinamarca. Ahora, sumergirse en su exclusivo universo es posible en Madrid. Delishop, por fin, en el número 34 de la calle Hermosilla. Y en breve, también en Argensola, 16. [www.delishop.es](http://www.delishop.es)



## Ruta del Vino Ribera del Duero apuesta por el turismo de negocios

La Ruta del Vino Ribera del Duero estuvo representada dentro del stand de la Junta de Castilla y León en la feria EIBTM, celebrada en Barcelona. Estuvo ubicada en la zona de proyección internacional, para poder establecer y captar nuevos incentivos y congresos internacionales con algunos de los visitantes del sector de conferencias, incentivos, eventos, viajes de negocios y congresos asistentes. [www.rutadelvinoriberadelduero.es](http://www.rutadelvinoriberadelduero.es)



## Kerala Castellana: música y bebidas premium

Kerala, uno de los premium club más exclusivos de Madrid, acaba de trasladarse al Paseo de la Castellana, 153. En su mejorada ubicación continúa ofreciendo una completísima carta en bebidas premium y el mejor ambiente. La carta de Kerala Castellana ofrece más de 100 referencias en ginebras, en torno a 30 vodkas y otros tantos rones, así como más de 20 whiskies.



## Jornadas técnicas de la Picota del Jerte

El pasado 12 de diciembre se celebró la IV edición de las Jornadas Técnicas de la Cereza del Jerte en la localidad de Valdastillas (Cáceres). Expertos e investigadores abordaron las oportunidades de la Picota del Jerte tanto en el Valle como en el contexto internacional. Además, se presentaron los principales resultados de la campaña 2012.



## ¿En tu casa o en la mía?: en El Back

Oculto en la planta baja de un edificio de la calle Piamonte, el grupo Le Cabrera abre las puertas, previa reserva, de El Back, un piso de diseño retro en el que no existen límites para la celebración de eventos, organización de catas o reuniones entre amigos. El equipo de El Back también ofrece la posibilidad de desplazarse hasta el hogar de sus clientes. El servicio está disponible a cualquier hora del día y de la noche los 365 días del año. Tel.: 913 19 94 57.



### Juan Miguel Palacios, premio Espiga de cocina

Juan Miguel Palacios Barras, chef del Restaurante Eustaquio Blanco, se ha alzado como ganador en la quinta edición del Concurso de Cocina Premio Espiga, celebrado en el I.E.S Universidad Laboral de Cáceres. Siete cocineros extremeños compitieron con originales propuestas gastronómicas, elaboradas con Cordero de Extremadura, por el galardón que cada año concede la IGP Corderex y Caja Rural de Extremadura.



### Déjate seducir por Pink Lady

Las manzanas Pink Lady atraen por su piel rosa, sus agradables curvas y su sutil aroma de fresa salvaje y vainilla, además de por su crujiente textura y su sabor único. Es una de las últimas variedades de manzana que se cosecha, y es su largo ciclo vegetativo lo que le permite desarrollar su aroma y gusto. Se produce en España, en la Costa Brava y Cataluña, pero sólo un 70% del fruto de sus árboles tienen derecho a llevar el famoso corazón Pink Lady, tras exhaustivos procesos de calidad.



### Llega Madrid Fusión 2013

El Lunes 21 de Enero madridfusión, el Congreso más dinámico del mundo, abrirá sus puertas a la XI Edición. Durante tres días consecutivos más de 100 cocineros internacionales se darán cita en un concepto renovado, más abierto que nunca a los intercambios y la participación. Toda la información y venta de entradas en la web de madridfusión: [www.madridfusion.net](http://www.madridfusion.net)



### Antiguo Convento Catering triunfa en Castellana

El madrileño catering de Boadilla del Monte opera en los tres espacios más altos y prestigiosos del Paseo de la Castellana de la capital: el Mirador del Museo Thyssen, el restaurante Espacio 33, ubicado en el edificio Torre Espacio, y la azotea del Círculo de Bellas Artes. Personalizados menús de cocina tradicional, decoraciones singulares y animaciones adaptadas a cada evento son los ingredientes del éxito.



### La Misión Itinerante de Pisco

De gira por Europa, fue el hotel Ritz de Madrid el responsable de acoger la Misión Itinerante de Pisco, el principal destilado de Perú. Esta actividad busca la introducción de este licor en el mercado español, muy de moda en muchas ciudades sudamericanas y europeas, gracias a las múltiples posibilidades que tiene para realizar distintos cócteles y otras armonías gastronómicas. El evento contó con una parte informativa y de presentación de productos; y otra de negocios, diseñada para distribuidores e importadores del mercado nacional.

### Comienza el Gastrofestival

Del 19 de enero y hasta el 3 de febrero, Gastrofestival, organizado por la Oficina de Turismo Madrid Visitors & Convention Bureau, en colaboración con Madrid Fusión, ofrecerá en la capital una completa agenda de actividades y experiencias culinarias.

La mejor manera para acercarse a la gastronomía y disfrutar de su vinculación con diferentes disciplinas artísticas. Las principales novedades de esta cuarta edición, que volverá a contar con la participación de más de 300 establecimientos e instituciones, serán la incorporación de "Ruta golosa", Ruta del café de Colombia, "La gastronomía en la música" y "Menús by Elle". Nuevas temáticas a las que también se sumará la presencia, por primera vez, del Museo del Prado.





## Catas de vino: un arte en la Ruta del Vino Ribera del Duero

La actividad de la cata de vinos representa cada vez más un factor importante dentro del programa de actividades de la Ruta del Vino Ribera del Duero. El enoturismo ha hecho que más personas se animen a poner en práctica sus habilidades sensoriales y su criterio enológico para valorar los vinos producidos en la Ruta. Bodegas, vinotecas y museos ofrecen atractivas propuestas para todos aquellos que se quieren iniciar en el mundo de la cata. Hacer de la cata un momento muy especial en cada una de las visitas de los enoturistas a la Ruta es un objetivo básico que quieren cumplir todos los establecimientos que ofrecen este tipo de actividad. Todas las bodegas que pertenecen a la Ruta del Vino Ribera del Duero agudizan su ingenio en marketing para ofrecer propuestas atractivas a sus clientes. [www.rutadelvinoriberadelduero.es](http://www.rutadelvinoriberadelduero.es)



## Atlas Gourmet 2013 se celebrará en febrero

El próximo mes se celebrará el encuentro gastronómico privado más interactivo del año, atlas gourmet 2013 (5ª planta de los salones ABC, Paseo de la Castellana, 34, Madrid). La distribuidora de productos alimenticios de calidad suprema presenta mediante *sohw-cooking* y acciones manos a la obra su catálogo de productos de vanguardia.



## Paniego, Premio Nacional de Gastronomía

La Real Academia Española de Gastronomía ha concedido el Premio Nacional de Gastronomía en la categoría de Mejor Jefe de Cocina a Francis Paniego, chef del restaurante El Portal de Echaurren. Para el chef riojano es "el premio más importante a nivel nacional" y el más emotivo, dado que su madre Marisa Sánchez lo consiguió hace 25 años.



## Gin Gold 999.9, el nuevo oro líquido

La ginebra francesa Gold 999.9 es la nueva apuesta de The Water Company. Los botánicos de Gin Gold 999.9 la hacen muy especial: mandarina, almendras, jengibre, violetas, coriandro, raíz de Angélica, canela, genciana, amapola; su base, el enebro, aparece como primer aroma en nariz, dando paso a la mandarina para terminar con una explosión de notas florales. En boca el sabor ácido lleva a un final almendrado con sutiles notas de vainilla. [www.thewatercompany.es](http://www.thewatercompany.es)



## Senén presenta su pintxo de huevo frito

Senén González, el chef que ha revolucionado el mercado gastronómico con la única tortilla de patatas gourmet lista para calentar, sorprende ahora con su pintxo de "Huevo Frito", una de las tapas estrella de su restaurante Sagartoki preparado para freír y disfrutar. Se presenta en packs de 6 unidades, disponibles en el Mercado de San Miguel, en los establecimientos de El Corte Inglés de Madrid y en la web [www.lacocinadesenen.com](http://www.lacocinadesenen.com).





### Asados caseros listos para servir

Atlas Gourmet, distribuidor oficial de la marca "Carolea", presenta sus asados "listos para servir", que se distinguen por sus procedimientos culinarios artesanales y por su elaboración con animales de crianza ecológica procedentes de las regiones más propicias del país. Son aptos para celíacos y se suministran en distintos tamaños.  
[www.atlasgourmet.com](http://www.atlasgourmet.com)



### Nueva edición de la Guía Metrópoli comer y beber en Madrid

La Biblia gastronómica de los madrileños, editada por el periódico El Mundo, presenta su sexta edición con más de 1.700 direcciones de los mejores restaurantes de autor, tabernas centenarias, modernos gastrobares y tiendas gourmet para disfrutar de la gastronomía en la Comunidad de Madrid y las provincias limítrofes.



### Un cumpleaños muy sabroso

Con motivo del 40 Aniversario de la Convención del Patrimonio Mundial de la Unesco, el Grupo Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España presentó la gastronomía de sus 13 ciudades con la exposición y cata de sus productos más representativos. Al acto, que tuvo lugar en la Casa de Galicia de Madrid, asistieron, entre otros, el alcalde de Santiago, Ángel Currás, el alcalde de Alcalá de Henares, Javier Bello y el delegado de la Xunta de Galicia en Madrid, José Ramón Ónega. El Grupo Ciudades Patrimonio dio a conocer en este homenaje un producto representativo de cada una de sus ciudades. Quesos, aceites y vinos fueron los protagonistas. Y el chef Francisco Piñeiro, Ganador del X Certamen Nacional de Gastronomía "Salvador Gallego" 2011-2012 y chef ejecutivo del restaurante Benboa Currubedo (Galicia), fue el encargado de dirigir una cata dinámica con dichos productos, que complementó con una explicación de sus propiedades y características. Piñeiro recomendó también posibles maridajes para las seis recetas originales que elaboró para esta ocasión, y que los asistentes degustaron durante la cata dirigida y posteriormente con un cóctel.



### Del campo a casa en un solo clic con Hermeneus

Hermeneus es un mercado virtual que pone en contacto directo al productor con el comprador sin intermediarios. Nació hace un año, y con la experiencia adquirida, estrena nueva imagen y mucho más... Una web dotada de inteligencia que facilita que los usuarios descubran nuevos productos, presentándoles sugerencias basadas en sus preferencias y gustos, así como en su localización geográfica.  
[www.hermeneus.es](http://www.hermeneus.es)



### Berasategui revalida sus estrellas

El cocinero donostiarra Martín Berasategui revalida en la Guía Michelin 2013 seis estrellas y sigue siendo el chef español con más estrellas en el territorio nacional junto con la catalana Carme Ruscalleda con cinco en España y una en Japón. La Guía Michelin 2013 concedió 21 nuevas estrellas en España. Elevando a la máxima categoría a dos nuevos establecimientos, 'Azurmendi' en Larrabetzu (Vizcaya) y 'Quique Dacosta' en Denia (Alicante). Eneko Atxa, de 'Azurmendi', se convierte en el primer discípulo de Martín Berasategui en obtener tres estrellas Michelin con tan solo 35 años..



## 'OBRAS MAESTRAS DEL PRADO'

HASTA EL 31 DE MARZO EN EL MUSEUM OF FINE ARTS DE HOUSTON (EE UU)

El Museo del Prado presenta en Houston la exposición *Retrato de España. Obras maestras del Prado/Portrait of Spain. Masterpieces from the Prado* como continuidad a su programa de exposiciones internacionales que tiene como objetivo acercar sus colecciones fuera del territorio nacional. Patrocinada por BBVA Compass, la exposición incluye cien obras de los artistas mejor representados en la pinacoteca española.

Se trata de la primera vez que las obras del Prado viajan a EEUU y la exposición, que abarca cuatro siglos, se podrá visitar en uno de los museos más importantes del país, el Museum of Fine Arts de Houston (MFAH), hasta el 31 de marzo de 2013.

Los cuatro siglos que recorren la exposición están representados por los artistas más importantes –El Greco, Ribera, Zurbarán, Velázquez, Murillo, Paret, Van der Hamen, Meléndez, Goya, Vicente López, Federico de Madrazo, Rosales, Fortuny o Sorolla, además de autores extranjeros que trabajaron en España o influyeron directamente en su pintura, como Tiziano o

Rubens– y los temas que cultivaron, de forma que el visitante pueda conocer además del devenir estilístico de la pintura española cómo a lo largo del tiempo cambiaron los intereses temáticos, y se fue ampliando el dominio iconográfico del arte.

A través de tres grandes apartados, la exposición quiere contar este recorrido de la pintura española resaltando sus características políticas, sociales y de desarrollo artístico. Un primer capítulo coincide políticamente con el Antiguo Régimen y con el Siglo de Oro de la cultura española a través de tres temas: el arte cortesano, representado por los retratos de Isabel Clara Eugenia y Magdalena Ruiz de Sánchez Coello y Felipe IV en traje de cazador de Velázquez, entre otros; la pintura religiosa a través de *La Inmaculada Concepción de Aranjuez* de Murillo o *Cristo muerto sostenido por un ángel* de Alonso Cano; y el bodegón, que se ve ampliamente retratado por obras de Juan van der Hamen y León, Luis Meléndez o Juan de Arellano. El segundo periodo abarca el último cuarto del XVIII y la primera

mitad del XIX, una época "crítica", con vaivenes importantes en las mentalidades, en la organización política y en las formas de relación social, en la que destaca la obra de Goya, pintor de las cortes de Carlos IV y Carlos V, que representó en sus obras los desastres de la guerra y la locura. Se incluyen en la exposición algunos de sus retratos neoclásicos como los de Manuel Silvela y la marquesa de Villafranca y una importante selección de estampas de las tres extraordinarias series del artista: *Los Caprichos* (1799) *Los Desastres de la Guerra* (1810-1815) y *Los Disparates* (1815-1823). En el tercero, que abarca los últimos cincuenta años del siglo XIX, destacan Federico de Madrazo, pintor de historia y retratos; Eduardo Rosales que se inspiró en Velázquez en busca de un nuevo realismo; Mariano Fortuny, cuya fascinación por el orientalismo plasmó en su obra; Aureliano de Beruete, uno de los primeros pintores españoles en identificarse con el impresionismo y, por último, Joaquín Sorolla, cuyas obras realistas representaron la vida de los pescadores y los granjeros. 📍



'Agnus Dei', de Zurbarán, y 'Felipe IV, cazador', de Diego Velázquez, dos de las cien obras que, propiedad del Museo del Prado, se exponen en el MFA de Houston.



## DOS INADAPTADOS UNEN SUS VIDAS PARA SALIR ADELANTE

# 'EL LADO BUENO DE LAS COSAS'

Tras pasar ocho meses en una institución mental por agredir al amante de su mujer, Pat vuelve con lo puesto a vivir en casa de sus padres. Determinado a tener una actitud

positiva y recuperar a su exmujer, el mundo de Pat se pone del revés cuando conoce a Tiffany, una chica con ciertos problemas y no muy buena fama en el barrio.

A pesar de su mutua desconfianza inicial, entre ellos pronto se desarrollará un vínculo muy especial que les ayudará a encontrar en sus vidas el lado bueno de las cosas. **1**





**Fecha de estreno** 25 de enero **Director** David O. Russell **Reparto** Bradley Cooper, Robert De Niro, Jennifer Lawrence y Jacki Weaver.







## LOS PROBLEMAS DE UN JOVEN PRECOZ Y POCO SOCIABLE

# 'LAS VENTAJAS DE SER UN MARGINADO'

Adaptación cinematográfica de la novela del mismo título que ha sido dirigida por el propio autor del libro cuenta la historia de Charlie, un joven académicamente precoz y poco sociable que comienza a vivir cuando es acogido por la bella Sam y su hermanastro Patrick, una amistad que le acercan a la sexualidad, el primer amor, fiestas y noches de cine. También entra en su vida el profesor de inglés, que le introduce en el mundo de la literatura. Pero cuando llega el momento de que sus amigos marchen a la universidad, Charlie recupera sus viejos temores del pasado: el suicidio de un amigo y la muerte accidental de su tía. En esta nueva etapa de tristeza se produce una revelación desconcertante. **1**

**Fecha de estreno** 8 de febrero

**Reparto** Logan Lerman, Emma Watson, Ezra Miller, Mae Whitman, Kate Walsh, Dylan McDermott, Joan Cusack y Paul Rudd.

**Director y guionista** Stephen Chbosky





**Ficha técnica**

Título: 100 lugares que nunca visitarás  
 Autor: Daniel Smith  
 Editorial: El País Aguilar  
 Páginas: 256  
 Precio: 19,90 €

**VIAJE A 100 DESTINOS PROHIBIDOS**

No importa si eres el hombre más rico del mundo porque jamás podrás visitar los lugares que aparecen en este libro. Si eres de esos viajeros que se lamentan por no poder entrar en los Archivos Vaticanos, se mueren por curiosear en la habitación personal de la reina en Buckingham Palace o por comprobar que todavía se hacen pruebas científicas con ovnis en el Área 51, ¡este libro acabará con todas tus dudas! El lector podrá infiltrarse en 100 de los lugares más secretos del planeta, algunos de los cuales ni siquiera tienen una existencia reconocida oficialmente por los gobiernos de los países en los que se encuentran: la cámara secreta con la receta de la Coca-Cola, el búnker perdido de Hitler, el acelerador de partículas en el CERN, los túneles de contrabando de la franja de Gaza o el misterioso templo hundido del primer emperador chino son algunos de ellos.

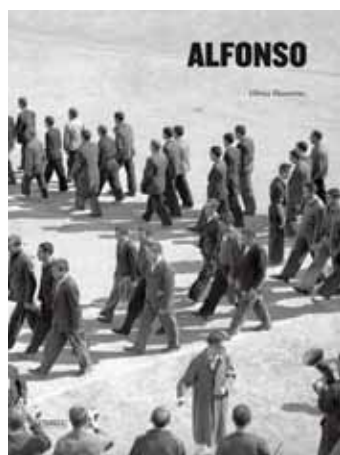


**Ficha técnica**

Título: Sureste asiático para mochileros  
 Autores: VV.AA.  
 Editorial: Geoplaneta  
 Páginas: 1040  
 Precio: 37,90 €

**LA GUÍA MÁS COMPLETA DEL SURESTE ASIÁTICO**

Lonely Planet lanza la tercera edición en español de su famosa guía del Sureste asiático para mochileros (que ya va por su 16ª edición en inglés). Publicada por primera en los años setenta por Tony y Maureen Wheller, los fundadores de Lonely Planet, esta exhaustiva guía ha sido durante estos cuarenta años la más vendida para viajar por esta región del mundo. GeoPlaneta reedita la guía en español, actualizada y renovada, y con un nuevo diseño bicolor. La guía ha sido realizada por 14 autores que viven y trabajan en el sureste asiático. Abarca once países: Brunéi, Camboya, Indonesia, Laos, Malasia, Myanmar (Birmania), Filipinas, Singapur, Tailandia, Timor Oriental y Vietnam. Está pensada especialmente para los grandes viajeros independientes que se deciden a hacer un amplio periplo por esta parte del mundo, con mucha información práctica y consejos especiales para ahorrar durante el viaje. Incluye mapas, fotografías y una nueva sección para planificar "el viaje perfecto".

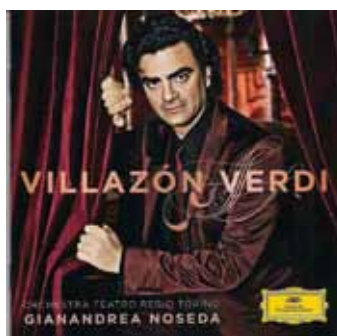


**Ficha técnica**

Título: Alfonso  
 Colección: Obras Maestras  
 Editorial: La Fábrica  
 Páginas: 298  
 Precio: 58 €

**IMÁGENES PARA ILUSTRAR UN SIGLO DE HISTORIA ESPAÑOLA**

El quinto volumen de la colección Obras Maestras de La Fábrica repasa la carrera de Alfonso, nombre tras el que se esconden Alfonso Sánchez García y sus tres hijos Alfonso, Luis y José. Una saga de fotógrafos que construyeron la memoria visual de un dinámico, convulso y trágico siglo español desde 1910 hasta finales de los años ochenta. El archivo de Alfonso que custodia el estado español consta de 116.000 negativos, de los que se han seleccionado las mejores imágenes, muchas inéditas, para este volumen. Más de 250 fotografías reproducidas en su mayoría a página completa, elegidas por su importancia histórica y valor estético. Belleza y tragedia se unen a partes iguales a lo largo de las casi 300 páginas que recorren el trabajo de un clan pionero del periodismo gráfico.



**Ficha técnica**

Título: Villazón Verdi  
 Autor: Rolando Villazón  
 Sello discográfico: Deutsche Grammophon  
 Precio: 8,99 €

**ROLANDO VILLAZÓN HOMENAJEA A VERDI**

El tenor mexicano Rolando Villazón conmemora el bicentenario del nacimiento de Verdi con una selección personal de arias y canciones del compositor. Un personal viaje de exploración al mundo oculto de las pasiones de Verdi por parte de un tenor apasionado. El disco recoge arias para tenor tanto de las óperas de juventud de Giuseppe Verdi (Oberto, Il lombardi, I due foscari), como de sus obras más emblemáticas (La Traviata, Rigoletto, Don Carlo, Falstaff o la Misa de Réquiem). Asimismo, el CD incluye tres de sus canciones italianas (Brindisi, L'esule e In solitaria stanza) orquestadas por Luciano Berio, quizá una de las facetas más desconocidas del compositor italiano.





#### Ficha técnica

**Título:** Capriccio  
**Temática:** Repertorio para saxofón del clasicismo y romanticismo con obras de Claude Debussy, Félix Mendelssohn, Caryl Florio y Hugo Reinhart.  
**Producido por:** Art Sound Quartet y Assai Musica.

#### CAPRICHO DE LUJO PARA AMANTES DEL SAXO

Los intérpretes de música clásica españoles, en ocasiones, encuentran rápidamente fuera de nuestras fronteras un reconocimiento que en España tarda en llegar. Bien conocidos en Italia, Bélgica o Suiza, el cuarteto de saxofones Art Sound Quartet empieza ya a recoger los frutos de su trabajo también entre nosotros. La joven formación, nacida en el seno del Conservatorio Superior de las Islas Baleares e integrada por Adrián País, Óscar Solís, Pedro Pablo Cámara Toldos e Iván Cuenca, tiene este año doble motivo para estar de enhorabuena: ha ganado el segundo premio del Concurso Internacional de Música de Cámara del Lyceo Club de Lausanne y han publicado su primer disco "Capriccio", con obras de Debussy, Florio, Reinhart y Mendelssohn. [www.artsoundquartet.com](http://www.artsoundquartet.com)



#### Ficha técnica

**Título:** Pecados que cometimos en cinco islas  
**Autora:** Carmela Díaz  
**Editorial:** Tagus  
**Formato:** epub  
**Precio:** 4,99 €

#### FANTASÍAS Y JUEGOS PROHIBIDOS EN CINCO ISLAS

En las islas parece que cuando te alejas dejas en ellas lo vivido sin que te persiga...". Una propuesta: Te regalo un año de mi vida. Una única norma: No existen límites. Un lugar: Solamente islas, cinco islas. Un objetivo: La mejor novela jamás escrita. ¿Quién es el jugador y quién es el juguete? ¿Qué límites es capaz de transgredir una mujer para probarse a sí misma? ¿Hasta dónde alcanza la resistencia humana? ¿Qué humillaciones aguanta un ególatra para no sucumbir a una rendición? ¿La razón domina el instinto sexual o viceversa? Lujuria, fantasías, transgresión y juegos prohibidos que estimulan el deseo, dibujando en nuestra memoria tentaciones apetecibles. Atrévete a pecar en cinco islas...



#### Ficha técnica

**Título:** CDM. Chef del Mar  
**Autor:** Ángel León  
**Editorial:** Montaguá Editores  
**Páginas:** 288  
**Precio:** 34,95 €

#### LA COCINA AUTOBIOGRÁFICA DE ÁNGEL LEÓN

Tras mucho navegar, el cocinero, alquimista y 'mago' Ángel León plasma ahora su historia en papel junto a sus investigaciones y recetas. Su publicación es un recorrido por la vida y obra del 'niño' que navega y se enamora del océano hasta el Ángel que cocina el mar desde su 'puerto', Aponiente, que además, acaba de recibir su tercer Sol de la Guía Repsol. 'CDM. Chef del Mar' es la historia culinaria de la mar jamás contada. Un vaivén de emociones salpicadas de sal. Un sueño cocinado a fuego lento bajo las aguas, donde el autor encuentra su hábitat natural. Ángel León se abre por primera vez en canal para desmenuzar su alma marinera y darla a probar junto a sus insólitos platos, ricos en I+D. El chef comparte los frutos de su descenso a las profundidades sureñas: ilusiones, indagaciones y hallazgos. Sin amargar escollos ni ahogos.



#### Ficha técnica

**Título:** Un paso más  
**Autor:** Pipo Prendes  
**Canciones:** 14

#### PIPO PRENDES DA 'UN PASO MÁS'

El cantautor asturiano Pipo Prendes se refiere a su nuevo disco, "Un paso más", el cual incluye una canción dedicada al fallecido entrenador del Sporting de Gijón Manolo Preciado, de la siguiente manera: "Quise hacer un disco desde el paisaje de mi estado de ánimo y me embarqué en este velero, le he pintado su nombre en la proa: "Un paso más". Hay a bordo 14 canciones que he disfrutado creando e interpretando y que estoy encantado de compartir con quienes se encuentran a gusto en los cantares de sencillez. Nosotros, un equipo que comienza por mis músicos, capitaneados por Fernando Pérez-Vega, con Alfredo Pérez Berciano, autor de algunos textos, con Sergio, con Ruboh y un largo etcétera en la sala de máquinas, queremos que os contagiéis del gustazo que nos ha dado elaborar este álbum".



### SKYTEAM CELEBRA SU CUMBRE BIANUAL EN MADRID

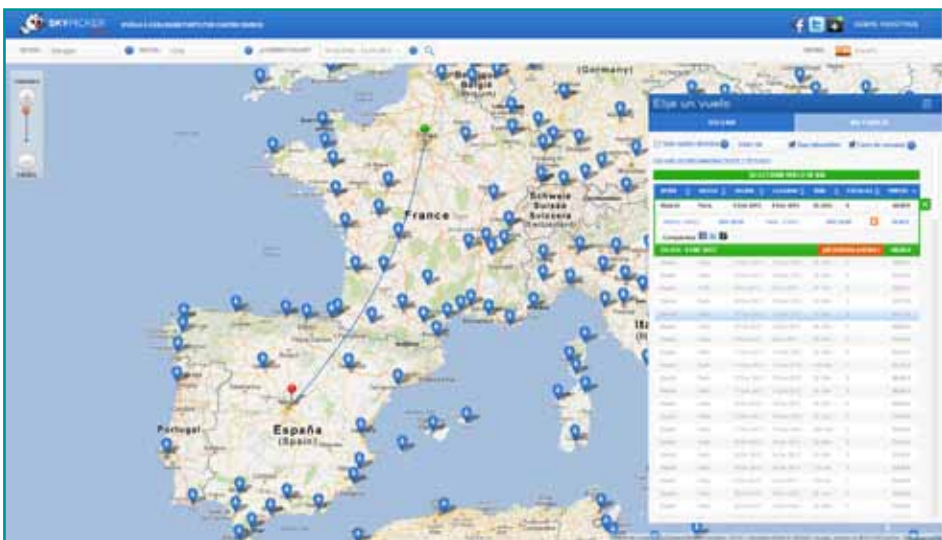
Los presidentes y directores generales de las 19 aerolíneas que forman parte de SkyTeam se reunieron en Madrid en una sesión de trabajo en la que analizaron fórmulas para continuar siendo la alianza de referencia mundial en cuanto a calidad, seguridad y respeto medioambiental. La alianza tiene por norma celebrar dos cumbres al año, cada una en el país de una de las compañías que la inte-

gran. En esta ocasión el turno le correspondió a Air Europa, que es socia de SkyTeam desde el 1 de septiembre de 2007. Sus máximos dirigentes, el presidente Juan José Hidalgo y la directora general, María José Hidalgo, actuaron como anfitriones. La cumbre se inició con una cena de bienvenida celebrada en el Palacio de la Bolsa, a la que asistió la ministra de Fomento, Ana Pastor.



### EMIRATES TRAE EL PRIMER VUELO REGULAR DEL A380 A BARCELONA

Emirates, operadora de la mayor flota de A380 del mundo, llevará a Barcelona el primer vuelo regular de un A380 los días 24 de febrero y 1 de marzo de 2013. Estos vuelos operarán como vuelos comerciales regulares y los billetes pueden reservarse *online*. Gracias a esta iniciativa, los pasajeros con salida desde el aeropuerto de El Prat tendrán la oportunidad de viajar por primera vez en un vuelo regular del A380 desde España. Una vez en Dubái, los viajeros pueden continuar su viaje en el buque insignia de Emirates a otros destinos de la aerolínea servidos con el A380 como por ejemplo Sidney, Melbourne, Auckland, Pekín, Hong Kong, Shanghai, Singapur, Bangkok, Kuala Lumpur, Seúl, Tokio o Johannesburgo. [www.emirates.es](http://www.emirates.es)



### NACE SKYPICKER.COM, EL NUEVO BUSCADOR DE VUELOS LOW-COST

Skypicker.com, el nuevo motor de búsqueda de vuelos *low-cost* en Europa, ya está operativo en español. Desarrollado con un interfaz sencillo basado en un mapa del continente europeo, el nuevo buscador rastrea automáticamente todas las ofertas y combinaciones de vuelos con o sin escalas para encontrar precios realmente increíbles para viajar por Europa. Los precios finales que ofre-

ce oscilan como media entre los 10 y 50 € pero, ocasionalmente, el sistema encuentra vuelos por hasta 5 € o menos. Es ideal para aquellos viajeros que quieren volar de la manera más económica posible sin importarles el tiempo de tránsito. Las escalas incluso se presentan para el viajero como una oportunidad para conocer nuevos lugares por el camino. [www.Skypicker.com](http://www.Skypicker.com)



### CONDOR OFRECERÁ 159 VUELOS ENTRE ESPAÑA Y ALEMANIA

Condor ha anunciado que aumentará la frecuencia de sus vuelos entre España y Alemania en la temporada de verano de 2013 sumando un total de 159 vuelos semanales. Concretamente, la aerolínea incrementará en un vuelo semanal más su oferta a Lanzarote, Ibiza y Mallorca desde ciudades alemanas como Leipzig, Hamburgo y Hannover. En total, las tres islas contarán con nueve, 14 y 66 vuelos semanales respectivamente. Paralelamente, Condor incorporará tres nuevos destinos mediterráneos a su red en verano de 2013. Empezará a volar desde Alemania a las islas griegas de Skiathos y Miconos que, además de a Tivat (Montenegro). [www.condor.com](http://www.condor.com)



### NACE LA MARCA VUELING BY HC, DE VUELING Y CATALONIA

La cadena Hoteles Catalonia y la compañía aérea Vueling han firmado un acuerdo estratégico de colaboración mediante el cual Hoteles Catalonia gestionará en exclusiva los nuevos hoteles Vueling by HC. El primer establecimiento fruto de esta alianza, Vueling BCN by HC, se abrirá en la céntrica Gran Vía de Barcelona durante el primer trimestre de 2013. El compromiso alcanzado entre el operador aéreo con más rutas operativas desde Barcelona y el principal gestor hotelero de la Ciudad Condal está centrado en la licencia de la marca Vueling y en su implantación en establecimientos propiedad de Hoteles Catalonia. Vueling licencia la marca a cambio de un *royalty* y unas comisiones vinculadas a las reservas efectuadas.



### AIR FRANCE REFUERZA SUS RUTAS A JAPÓN

A partir de la temporada de verano de 2014, Air France tiene previsto reforzar sus rutas a Tokio mediante un nuevo vuelo diario con avión y tripulación propia al aeropuerto urbano de Tokio Haneda. Cercano al centro de la ciudad, este nuevo destino permitirá facilidades a la hora de hacer conexiones al resto de ciudades japonesas gracias a los numerosos vuelos domésticos con salida desde Tokio-Haneda. Desde 2010, Air France ofrece plazas en código compartido en los vuelos operados por Japan Airlines entre el aeropuerto de París – CDG y Tokio Haneda. El anuncio se produce tras la visita de Alexandre de Juniac, Presidente de Air France, a Tokio para celebrar los 60 años de la presencia de Air France en Japón. [www.airfrance.es](http://www.airfrance.es)



### GLOBASOL ILUMINA CON TECNOLOGÍA LED EL HANGAR DE AIR EUROPA EN PALMA

Globasol, la compañía de energías renovables del Grupo Globalia, acaba de concluir con éxito uno de los proyectos más ambiciosos de su trayectoria: la renovación del sistema de iluminación del hangar de Air Europa en el aeropuerto de Palma de Mallorca mediante tecnología LED. Esta es la primera vez que las fuentes de luz a base de semiconductores se emplean para iluminar una nave de las dimensiones del hangar de la compañía aérea, que ocupa una superficie de 9.000 metros cuadrados con una altura media de 12 metros.



### AIRASIA, PRIMER OPERADOR DEL AIRBUS A320 CON SHARKLETS

Airbus ha entregado el primer A320 equipado con *Sharklets* a AirAsia, que se ha convertido en el primer operador de un avión con los nuevos dispositivos aerodinámicos que sustituyen a los tradicionales *wingtips*. Los *Sharklets* se ofrecen como opción en los aviones de la Familia A320 de nueva construcción, y como equipamiento de serie en la Familia A320neo. Estos nuevos *wingtips* mejoran significativamente la aerodinámica del avión y contribuyen a reducir el consumo de combustible y la emisión de gases. Reducirán la factura de combustible de las aerolíneas en un 4%, permitiendo volar 100 millas náuticas adicionales o incrementar la capacidad de carga útil en 450 kilos. [www.airasia.com](http://www.airasia.com)



### LUFTHANSA INVITA A TODOS SUS FANS A TUMBARSE

Lufthansa quiere dar a conocer la nueva butaca de Business Class que, gracias a su posición horizontal, garantiza a los pasajeros el máximo confort a la hora de dormir. Para ello, ha realizado una gran campaña de publicidad en diferentes medios y soportes, así como diferentes acciones, entre las que se encuentra el concurso fotográfico #tumbados en Facebook, que ha estado en marcha entre el 4 y el 20 de diciembre y con el que pretendía premiar a los fans que mostrasen su foto más original en esta posición. Los participantes sólo tenían que entrar en [apps.facebook.com/tumbado](https://apps.facebook.com/tumbado) y subir su foto en la posición horizontal más divertida y peculiar. Los ganadores han recibido una cámara fotográfica LOMO.



### AIR EUROPA AMPLÍA SU OFERTA DE VUELOS A LA HABANA

Air Europa aumentará con tres nuevas frecuencias semanales su oferta de vuelos entre Madrid y La Habana desde el 1 de abril. Actualmente, la compañía mantiene un enlace diario entre los aeropuertos de Barajas y José Martí que parte de la capital española a las 15,00 horas. A partir de abril, habrá también vuelos a las 16,35 todos los lunes, miércoles y sábados, con sus correspondientes rutas de regreso desde La Habana. Todos los vuelos serán operados por modernos Airbus 330-200 con capacidad para 299 pasajeros, 24 de ellos en clase business. A partir de la misma fecha duplicará sus vuelos al aeropuerto de Las Américas en Santo Domingo, pasando de 7 a 14 frecuencias semanales. [www.aireuropa.com](http://www.aireuropa.com)



### AIR EUROPA DUPLICARÁ SUS VUELOS A REPÚBLICA DOMINICANA

El presidente de la República Dominicana, Danilo Medina, y el del grupo Globalia, Juan José Hidalgo, han acordado duplicar sus conexiones con los distintos aeropuertos de la isla del Caribe a partir del 1 de abril, fecha en que Iberia dejará de operar este destino. El acuerdo se ha

producido tras una llamada telefónica de Danilo Medina a Juan José Hidalgo, solicitando que la compañía aérea del grupo Globalia garantice la conectividad de la Isla con Madrid y el flujo de turistas españoles a la República Dominicana. [www.aireuropa.com](http://www.aireuropa.com)



### CRUZ ROJA Y ORIZONIA UNIDOS POR 'AHORA + QUE NUNCA'

La División Mayorista de Orizonia Touropredadores ha donado a Cruz Roja 6 € por cada reserva de sus productos realizada hasta el 31 de diciembre. El objetivo de la campaña es mejorar las condiciones de vida de las personas en situación de extrema vulnerabilidad durante la crisis en España



### TAMPA CARGO RECIBE EL PRIMER A330 FREIGHTER DE AMÉRICA

Tampa Cargo, filial de carga del Avianca-Taca Holding con base en Colombia, ha recibido el primero de cuatro cargueros A330 Freighter (A330-200F) en las instalaciones de Airbus en Toulouse, Francia. El nuevo avión está equipado con motores Trent 772B de Rolls-Royce y forma parte de las estrategias de renovación de flota de la aerolínea para aumentar su presencia en el mercado actual internacional y abrir nuevas rutas en Brasil, Ecuador, México, Estados Unidos y Uruguay. El A330-200F es el carguero de tamaño medio más moderno del mundo, capaz de transportar 70 toneladas sobre 4.000 millas náuticas/7.400 kilómetros. [www.tampacargo.com](http://www.tampacargo.com)



### SWISS CELEBRA EL ANIVERSARIO DE 'SWISS TASTE OF SWITZERLAND'

El reconocido concepto culinario de Swiss International Air Lines, que presenta las especialidades gastronómicas de los cantones suizos cada tres meses, ha cumplido diez años. Un total de 42 chefs, procedentes de 38 regiones helvéticas, han presentado el programa *gourmet* de a bordo hasta la fecha, ideando originales menús diseñados para ser servidos por la aerolínea. Con motivo de su aniversario, una selección de platos de los últimos diez años se servirá a los pasajeros de First y Business Class. Cada tres meses se selecciona un nuevo chef de una región concreta del país para que cree un menú *gourmet*, poniendo especial énfasis en la gastronomía de su cantón. [www.swiss.com](http://www.swiss.com)



### STARFLYER RECIBE SU PRIMER A320 COMPRADO A AIRBUS

Starflyer, aerolínea japonesa de rápido crecimiento basada en la creación de valor, ha recibido hoy su primer avión comprado directamente, un Airbus A320, en una ceremonia de entrega celebrada en Toulouse, Francia. El avión, equipado con motores CFM56-5B4/P y configurado en una única clase con capacidad para 150 pasajeros, es el primero de los tres A320 encargados por la aerolínea en 2011. Starflyer utilizará el nuevo avión para reforzar su red de destinos domésticos y regionales. Starflyer opera actualmente una flota única de siete Airbus A320 adquiridos en leasing, el primero de los cuales fue entregado en Toulouse hace exactamente siete años. [www.starflyer.jp/en](http://www.starflyer.jp/en)



## PRIMERA ESCALA DEL COSTA FASCINOSA EN BARCELONA

Costa Cruceros, compañía de cruceros número 1 de Europa y única naviera con bandera italiana, ha recibido la Metopa conmemorativa de la primera visita del barco Costa Fascinosa al puerto de Barcelona, ratificando la apuesta de la compañía por la

capital catalana. El Costa Fascinosa, que fue inaugurado el 6 de mayo de 2012 en el puerto de Venecia, es el último buque insignia en incorporarse a la flota de Costa Cruceros. El barco llegó a Barcelona con previa escala en Marsella, en su ruta hacia Río de Janeiro.

Durante los primeros meses del año, realizará itinerarios por Brasil, Argentina y Uruguay y regresará a Europa en marzo para iniciar su temporada estival surcando los mares del Mediterráneo oriental.  
[www.costacruceros.es](http://www.costacruceros.es)

**Ven a revivir el espíritu de Cervantes**  
Tren de Cervantes Atocha-Alcalá de Henares

Para un día inolvidable y sumérgete en el increíble mundo de Cervantes. En el trayecto disfrutará de paseos por El Quijote y productos típicos de la ciudad. Y ya en Alcalá de Henares, visita los lugares más emblemáticos y deleítate con su gastronomía.  
Todos los sábados del 6 de octubre al 8 de diciembre de 2012.

Salida a las 11:05 horas de la Estación de Atocha.  
Regresa a las 18:50 horas desde la Estación de Renfe de Alcalá de Henares.

**Niños Gratis**  
Un niño por cada dos adultos.

ALCALÁ DE HENARES  
AYUNTAMIENTO  
[www.ayto-alcaldehenares.es](http://www.ayto-alcaldehenares.es)  
Oficina Municipal de Turismo 91 881 30 30 / 91 881 30 31

ALCALÁ DE HENARES

RENFE  
Cercanías Madrid

[www.renfe.com](http://www.renfe.com)  
[www.facebook.com/renfe](http://www.facebook.com/renfe)

renfe.mobi  
902 320 320

## EL TREN DE CERVANTES CONCLUYE LA TEMPORADA DE OTOÑO 2012 CON MÁS DE 1.300 VIAJEROS, UN 125% MÁS

El Tren de Cervantes concluyó la temporada de otoño 2012 con 1.309 viajeros, un 125% más que en la temporada de primavera. Este tren turístico, que une Madrid con Alcalá de Henares, circuló en otoño en 10 ocasiones los sábados, entre el 6 de octubre y el 8 de diciembre. En total, la campaña 2012 terminó con 1.891 viajeros. En otoño, 1.128 adultos disfrutaron de esta actividad, más del doble que en primavera (el tren circuló los sábados de los meses de abril y junio), cuando viajaron 549 adultos. El número de niños se disparó en otoño: 181 frente

a los 33 que viajaron en primavera. Durante la temporada de otoño 2012 Renfe Cercanías de Madrid lanzó la oferta para que un niño de entre 4 a 11 años pudiera viajar gratis por la compra de dos billetes de adulto. El Tren de Cervantes, en colaboración con el Ayuntamiento de Alcalá de Henares, incluye billete de ida y vuelta, guía turística, entrada a monumentos y degustación de dulces típicos. Además, el trayecto está amenizado con actores que dan vida a Miguel de Cervantes, Don Quijote, Sancho Panza y Dulcinea.  
[www.renfe.com](http://www.renfe.com)



### UN AÑO DE CELEBRACIONES POR LA VIDA Y OBRA DE DYLAN THOMAS

Para conmemorar el centenario del nacimiento de uno de los más grandes poetas de Gales, se han programado eventos en todo Gales y en diferentes países del mundo durante el 2014. 'Dylan Thomas 100' será un festival de un año de duración lleno de eventos que incluirán obras de teatro, artes plásticas, comedia, televisión,

cine y exposiciones que se realizará en Gales y en otros países del mundo, para celebrar la vida y obra del poeta. Los lugares que más inspiraron a Dylan serán el foco principal para DT100, desde su ciudad natal Swansea a la costa de Laugharne, pasando por los campos de Ceredigion. Toda la información en: [www.dt100.info](http://www.dt100.info)



### ARQUITECTURA EN ISLA MAURICIO

Isla Mauricio no es sólo un lugar con playas paradisíacas y aguas azules y transparentes, es un país lleno de cultura y tradición en el que es posible vislumbrar la historia a través de la arquitectura. El estilo arquitectónico de Isla Mauricio es el criollo, que se distingue por su particular belleza de líneas y formas, que encajan perfectamente en el medio ambiente. Independientemente del tamaño de las casas, el estilo criollo ha respetado el paisaje, por lo que se construyó en el centro de jardines o entre plantaciones tropicales. Lo que diferencia una casa de estilo criollo es su diseño, su decoración, que va de los simples ángulos a la variedad geométrica, que se percibe bien en las ventanas, en sus trabajos de hierro forjado y en el rico colorido de las fachadas.



### FADO Y MODA SE UNEN EN LISBOA

Con el título *Bajo esta voz me visto*, uno de los museos más importantes de Lisboa rinden homenaje al fado, la música emblemática de la capital lusa. Hasta el 1 de abril el Museo de la Moda de Lisboa (MUDE) acoge una muestra centrada en el vestuario de los cantantes de fado. El principal objetivo de la muestra es destacar la diversidad de estilo de las diferentes fadistas y cantantes de fado, dando a conocer las piezas más importantes de los creadores que han vestido a las grandes damas del fado. La exposición, que se realiza en colaboración con el Museo de Fado, reúne vestidos, accesorios, fotografías y películas. El MUDE está abierto de 10,00 a 18,00 h de martes a domingo y la entrada es gratuita. [www.visitlisboa.com](http://www.visitlisboa.com)



### PATINA SOBRE EL MAR FINLANDÉS

Caminar sobre las aguas adquiere un nuevo significado en Finlandia. La temporada de "Tour Skating" en el país comienza en enero y dura hasta abril y, en el conocido erróneamente como el país de los mil lagos, cerca de 200.000 de éstos y miles de kilómetros de costa, permiten disfrutar del país de la Navidad de una forma completamente distinta, patinando sobre hielo y dejando que el aire puro del norte refresque tus sentidos. Finlandia es uno de los pocos países de Europa por los que se puede patinar sobre hielo atravesando un archipiélago de isla a isla a través del mismo mar, el Báltico. Y en el interior del país, en Savonlinna, se puede realizar la ruta de patinaje más larga sobre el lago Saimaa, el más grande de Finlandia. [www.saimaaholiday.net](http://www.saimaaholiday.net)



### TURISMO DE NUEVA YORK LANZA "NUEVA YORK EN INVIERNO"

NYC & Company, la oficina de turismo y marketing de la ciudad de Nueva York, ha anunciado 'Nueva York en invierno', un nuevo programa de marketing diseñado para promocionar la ciudad como el mejor regalo para familiares, pareja o incluso para uno mismo. El programa está disponible del 2 de enero al 28 de febrero y supone tarifas más económicas en los hoteles, ofertas especiales y estancias tematizadas en hoteles con los Teleñecos, embajadores oficiales de las familias en Nueva York, para los más pequeños de la familia. Otras oportunidades de ahorro en la ciudad incluyen la NYC Restaurant Week, Broadway Week y Off-Broadway Week. [www.nycgo.com/wintersale](http://www.nycgo.com/wintersale)



### ACTIVIDADES PARA TODOS LOS PÚBLICOS EN MARVAO

La villa portuguesa de Marvao se engalana para albergar toda una serie de actividades durante el mes de enero que harán las delicias de todos los miembros de la familia. Actuaciones musicales, eventos gastronómicos y celebraciones tradicionales de la región conforman un calendario completo e ideal para descubrirla. Y es que en invierno Marvão saca a relucir todos los encantos que le han valido para ser reconocida popularmente como uno de los pueblos mejor conservados de la Península. El marco es único: un núcleo urbano situado a 865 metros de altitud y entre murallas de los siglos XII y XIII, coronado por un castillo-fortaleza restaurado íntegramente. [www.cm-marvao.pt](http://www.cm-marvao.pt)



### 300 ANIVERSARIO DEL TRATADO DE UTRECHT EN HOLANDA

La ciudad holandesa de Utrecht se prepara para un año cargado de celebraciones y actividades. La que fue la ciudad más importante del mundo en 1713, con motivo de la firma del tratado que supuso el fin de la Guerra de Sucesión Española y que terminó con dos siglos de devastadores conflictos religiosos y sangrientas guerras, rendirá homenaje a uno de los capítulos más importantes de la historia y al que sucedió un largo periodo de paz y crecimiento económico y cultural en Europa. Exposiciones, festivales, conciertos, conferencias y otras actividades formarán parte de la agenda especial para celebrar el acontecimiento. Agenda completa en: [www.vredevanutrecht2013.nl](http://www.vredevanutrecht2013.nl)



### SI BUSCAS LA LAPONIA AUTÉNTICA, VISITA SUECIA

La temporada de invierno es larga en la Laponia sueca, se extiende desde noviembre hasta abril, haciendo de este un destino perfecto para quienes buscan nieve y frío. Allí podrás descubrir la cultura sami y disfrutar de deportes de aventura, gastronomía tradicional y naturaleza espectacular. La ciudad Skellefteå es la puerta a la Laponia sueca y el mejor sitio para empezar una aventura. En esta zona puedes hacer actividades deportivas como excursiones con trineo de perros, safaris de alces, excursiones con moto de nieve, travesías en barcos rompehielos y conducción de coches sobre hielo. Tiene su propio aeropuerto con vuelos diarios desde Estocolmo. [www.laponiasueca.se](http://www.laponiasueca.se)



### BERASATEGUI, MEDALLA AL MÉRITO TURÍSTICO A LA PROMOCIÓN

Martín Berasategui ha sido condecorado con la Medalla al Mérito Turístico a la promoción. Con este galardón, se reconoce el trabajo del cocinero con más estrellas Michelin en territorio español destacando su labor como embajador gastronómico. Esta distinción de carácter

honorífico es la máxima condecoración civil que se concede en el ámbito del turismo. Su objetivo es destacar a aquellas personas, instituciones, empresas o destinos que, de manera notable y extraordinaria, contribuyen al desarrollo, fomento y promoción del turismo.

**SORTEO**

**top VIAJES** te invita a pasar unos días en Navarra\*

Sólo por rellenar tus datos recibirás automáticamente un número con el que entrarás en el sorteo de dos noches en habitación doble con desayuno incluido eligiendo cualquiera de los alojamientos rurales recogidos en la página oficial de Turismo de Navarra. El ganador será quien tenga el número que coincida con las cuatro últimas cifras del primer premio del sorteo de la Lotería Nacional celebrado el sábado 2 de febrero de 2013. La única condición es que el ganador y su acompañante se hagan fotos en las que aparezcan disfrutando del viaje y realicen un breve comentario para su publicación en la revista topVIAJES.

**¡Haz clic aquí y participa!**

\*Premio para disfrutar antes de diciembre de 2013

[www.topviajes.net](http://www.topviajes.net)







# **top** V!AJES

LA PRIMERA REVISTA DE TURISMO ONLINE

**te propone desde sus páginas**

**HOTELES,  
CENAS Y VIAJES  
GRATUITOS**



GANADORA DEL SORTEO PROPUESTO EN EL TOPVIAJES DE JULIO DE 2012

## Olga Burgos disfrutó del hotel Fonte Santa, en Monfortinho

**S**i te gusta la tranquilidad y la buena gastronomía, el Hotel Fonte Santa en Monfortinho (Portugal), es tu sitio, ambientado con muy buen gusto y sin descuidar ningún detalle. El hotel ofrece un servicio de muy alta calidad y la atención recibida es excepcional.

Nos alojamos por dos noches en una suite con grandes ventanales con vistas a la preciosa piscina y a un paisaje con los magníficos colores del otoño.

El baño muy espacioso tenía una gran bañera y albornoz.

El desayuno buffet es increíble y la cena a la carta sorprende gratamente a cualquiera.

Además, ofrecen un menú temático distinto cada mes con los productos propios de temporada, el





menú de otoño que comimos, nos sorprendió por su cuidada elaboración.

Es un excelente hotel con comodidades de lujo.

El spa es genial (en el cercano hotel Astoria, de la misma cadena hotelera), con todos los servicios que os podáis imaginar y las personas que trabajan allí son muy amables. En nuestro caso, tomamos un tratamiento consistente en una ducha escocesa, baño de hidropresoterapia, hidromasaje y una estupenda ducha Vichy con masaje a cuatro manos. Para terminar, nos tomamos una sauna, un bañito en la piscina y rematamos en el jacuzzi.

Quiero dar las gracias a todo el personal del Hotel Fonte Santa y sobre todo a la revista topViajes que hicieron posible que mi marido y yo tuviéramos una estancia estupenda en todos los sentidos. Una estancia que no olvidaremos nunca.

Muchas gracias, o mejor dicho, ¡¡Muchas veces!! 🍷

Fotos y texto íntegro enviados por la ganadora de un fin de semana en el Hotel Fonte Santa de la cadena portuguesa Ô sorteado por **topVIAJES**



“Remitir todos los males de España a una herencia es como echarle la culpa a tu suegra de lo mal que cocina la niña”

## DE HERENCIAS Y SUEGRAS



A mí me tocaron unas pesetillas en una herencia y al tiempo se gastaron: es lo que tienen las herencias, que uno puede usarlas un rato pero pronto se agotan. Algo así es lo que debería hacer el Gobierno, porque remitir todos los males de España a una herencia es como echarle la culpa a tu suegra de lo mal que cocina la niña. Pues guisa tú o haberte casado con Arguiñano, caray, que nadie te obligó.

Empieza un año que no va a ser precisamente una fiesta. Y si no que se lo digan a los trabajadores de Paradores, a los que no se les echa por su falta de cualificación profesional sino porque toda excusa es buena para privatizar todo lo que merezca la pena. Justo aquello que adquiere y gestiona luego la empresa privada, cuya única finalidad (naturalmente) es obtener beneficios. Pasará con Paradores, con Telemadrid, con los hospitales rentables... Política Aznar, se llama; aquella que, por privatizar desde 1996 hasta 2004, hasta hizo una ley del Suelo que

creó la más descomunal burbuja inmobiliaria de toda Europa.

Con las herencias, como con los suegros, sucede lo mismo: que están muy bien para un ratito. Pero ya resulta cansino seguir oyendo lo recibido como excusa para aplicar piqueta y procurar el desmoronamiento de lo construido durante treinta años. ¿Hasta cuándo esta cantilena de reproches a lo anterior sin resolver el presente? ¿No podríamos pagarles un viaje por el mundo para que se fijen y aprendan? Viajar es la mejor escuela; viajar es abrir la mente, comprender de la comparación y conocer otras formas de asumir responsabilidades. Viajar, en definitiva, es renunciar a las excusas para seguir adelante.

En las páginas que preceden hay buenas sugerencias de destinos y viaje. A ver si toman nota.

ANTONIO GÓMEZ RUFO  
Escritor  
[www.gomezrufo.com](http://www.gomezrufo.com)

# Golden



SUSCRIPCIÓN  
Mercado Ibérico  
+  
Lujos de España  
50 euros



SALIDA ESTACIONAL  
4 Mercados Ibéricos  
4 Lujos de España  
+  
1 ejemplar del libro  
LUJOS DE ESPAÑA  
de regalo

Suscripción 50 euros (IVA y gastos de envío incluidos)  
® Cheque Adjunto a nombre de Proyectos Golden S. L.  
(Paraje de la Fuensanta, s/n 19140-Horche (Guadalajara))  
® Transferencia a Ibercaja Nº 2085 8092 01 03 302014 57  
® A través de la página web: [www.goldenspain.com](http://www.goldenspain.com)



**MIEMBRO DE SKYTEAM  
MÁS DE 850 DESTINOS**



**Vietnam Airlines**



[info@vietnamair.es](mailto:info@vietnamair.es)

902 105 113

[www.vietnamair.es](http://www.vietnamair.es)